Correo Argentino Santa Fe | Tarifa reducida Concesión 248 | Franqueo a pagar Cuenta Nº 24

EL LITORAL

Año XLVI — No. 14.580 | Precio del ejemplar: $ 7 | SANTA FE, domingo 10 de noviembre de 1963 | Edición de 16 páginas | Red. y Admin.: San Martín 2651/59 — Tel. 20161

UN PRESTAMO A DINFIA DIO UN BANCO INGLES

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — El Banco Inglés Knowles ad Foster, otorgó un crédito a DINFIA de 225.000 libras esterlinas, es decir, alrededor de 100 millones de pesos argentinos. El anuncio fue hecho por el directorio de DINFIA.

Señala que finalizaron con éxito las negociaciones que venía realizando con representantes de ese banco británico y que la operación ha sido avalada por el Banco de Inglaterra.

Añade el comunicado oficial que ese crédito permitirá iniciar nuevos planes de fabricación en su establecimiento instalado en Córdoba y que la característica del crédito rotativo, sistema novísimo que se emplea en la Argentina, posibilitará la renovación del mismo en forma automática, que podrá repetirse hasta tres veces por año.

Considéranse problemas de índole gremial

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — Una delegación de dirigentes de la Asociación Trabajadores de la Sanidad Argentina (ATSA), encabezada por su secretario general, Sr. Amado Olmos, se hizo presente la víspera, en el ministerio de Trabajo y Seguridad Social, para conversar con el subsecretario de Trabajo, Dr. Germán López y el director general de Relaciones del Trabajo, Sr. Rubén San Sebastián. En la oportunidad se consideraron diversos aspectos de los problemas gremiales que afectan a los sanatorios y clínicas particulares, en busca de una solución.

También llegó al ministerio de Trabajo una representación de la parte patronal, encabezada por el Sr. Antonio Canto, pero no hubo reunión conjunta, conversando separadamente con los citados funcionarios ministeriales, con el mismo propósito.

Según se informó, no hubo ningún principio de acuerdo y al retirarse el Sr. Olmos dijo a los periodistas que el gremio que dirige "insistió en reclamar la aplicación de la resolución 771/63, la extensión de la misma al ámbito nacional y la reincorporación de los despedidos, como condición previa al levantamiento del paro".

Los empleadores no aceptaron la demanda, según agregó el Sr. Olmos, por lo cual "hemos solicitado que el Ministerio de Trabajo declare la legalidad del movimiento de fuerza. La próxima semana convocaremos a una asamblea general para considerar la marcha del conflicto".

No habrá actividad oficial mañana en la capital federal

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — Con motivo de celebrarse mañana la festividad de San Martín de Tours, patrono de la ciudad de Buenos Aires, no habrá actividad oficial en la capital federal. El feriado administrativo alcanza a las oficinas públicas, tribunales y bancos. Con respecto al comercio es optativo, tampoco se dictarán clases en los establecimientos educacionales.

Con motivo de la fecha en la plaza San Martín se oficiará a las 11 una solemne misa de campaña a la que asistirá el presidente de la Nación, Dr. Arturo Illia; el intendente municipal de la ciudad de Buenos Aires, Sr. Francisco Rabanal, y otras altas autoridades.

Una delegación de la Comisión de Caballeros de San Martín de Tours hizo la invitación especial al Dr. Illia, quien prometió estar presente en la ceremonia.

Inician mañana los actos de la Semana del Mar

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — Para tomar parte de los actos de la Semana del Mar, que se celebrará entre mañana lunes y el domingo 17, mañana entrarán en el puerto de esta capital, en horas de la tarde, varias naves de guerra pertenecientes a la Escuadrilla de Ríos (ex Agrupación Naval del Plata) con asiento en la base naval de Río Santiago, al mando del capitán de fragata Néstor O. Pozzi.

Se trata de los patrulleros "King" y "Murature"; los rastreadores "Robinson", "Granville", "Py" y "Seaver", y la lancha torpedera "P-84".

Estos componentes de la Escuadrilla de Ríos, navegan actualmente desde Montevideo, donde sus tripulaciones participaron en diferentes ceremonias llevadas a cabo en homenaje al prócer uruguayo José Gervasio Artigas.

Permanecerán en el puerto metropolitano hasta el 18, a las 10, cuando zarparán para proseguir el cumplimiento de actividades programadas. Durante su permanencia harán diariamente viajes de paseo con el público que concurra.

NUEVO ANALISIS DE LOS CONTRATOS PETROLEROS

Averell Harriman y el embajador de los EE.UU. se reunieron con los Dres. Blanco y Alconada Aramburú

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — En los medios oficiales y en los círculos políticos se consideraba hoy que había sido de mucha utilidad la presencia en Buenos Aires del subsecretario de Asuntos Políticos de los Estados Unidos, Sr. Averell Harriman, pues de esa manera, con las conversaciones que ha mantenido con las autoridades argentinas, ha podido recoger una impresión directa de problemas económicos, programa de la Alianza para el Progreso, política petrolera a seguir, y acción que debe realizarse en América latina para resolver sus problemas fundamentales.

Sabido es que el Sr. Harriman mantuvo dos importantes reuniones con los ministros de Economía, Dr. Eugenio Blanco, y de Educación y Justicia, Dr. Alconada Aramburú, y asesores económicos de aquel ministerio. En todos los casos estuvo a su lado el embajador de los Estados Unidos, Sr. Robert Mc Clintock, quien sirvió de intérprete al alto funcionario de la Unión.

De las dos reuniones —según sus propias palabras— el Sr. Harriman salió muy satisfecho afirmando que las conversaciones habían sido eso, muy satisfactorias. Se guardó, sin embargo, mucha reserva con respecto a los temas centrales y sus conclusiones. No se descartó que ellos fueran los mencionados, especialmente todo lo que hace al programa de la Alianza para el Progreso y sobre el cual el funcionario americano se ocupará en la reunión del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) que se iniciará mañana en San Pablo.

La segunda reunión del Sr. Harriman con los funcionarios del grupo económico y jurídico del gobierno se realizó en las últimas horas de la tarde de ayer. El Sr. Harriman dejó aclarado que habría un comunicado del Ministerio de Economía sobre lo considerado y anticipó que hoy seguiría viaje a San Pablo (Brasil) para participar como presidente de la delegación norteamericana en aquella reunión del CIES. Posteriormente visitó al presidente de la Nación, Dr. Illia, a quien saludó con motivo de abandonar la Argentina. La entrevista, realizada en la Casa de Gobierno, duró escasamente diez minutos.

Comunicado sobre las entrevistas

Posteriormente se dio a conocer al comunicado oficial en el que se expresa lo siguiente: "En el curso de las reuniones efectuadas durante el día de la fecha (ayer) en el Ministerio de Economía de la Nación, y de las cuales participaron los señores ministros de Economía y Educación y Justicia, Dres. Eugenio Blanco y Alconada Aramburú, respectivamente; el subsecretario de Estado para Asuntos Políticos de los Estados Unidos de Norteamérica, gobernador Averrel Harriman, y el embajador de los Estados Unidos, Sr. Robert Mc Clintock, acompañados por sus respectivos asesores, se trataron temas vinculados especialmente con la reunión del CIES que se lleva a cabo en estos días en San Pablo, el proyecto y desarrollo de las programaciones de la Alianza para el Progreso, el intercambio de ideas sobre las posiciones que adoptarán en esas circunstancias los respectivos gobiernos y, muy especialmente, el conocimiento de los puntos de vista comunes sobre temas mencionados, fueron los tópicos sobre los cuales giraron las conversaciones mantenidas. En lo que respecta a problemas vinculados con los contratos de petróleo, los ministros argentinos expresaron los puntos de vista que sustenta el gobierno con relación a la anulación de dichos contratos, escuchándose opiniones del señor gobernador Harriman y del señor embajador Mc Clintock".

Sería confeccionado un informe

No sería difícil que en el transcurso de la semana que se inicia, en el Ministerio de Economía se confeccione un amplio informe sobre estas reuniones con el representante personal del presidente Kennedy para que lo analice el presidente de la Nación, Dr. Arturo Illia. Incluso, en algunas esferas se considera que dicho informe podría ser documentación de los problemas económicos que se considerarían en una próxima reunión del gabinete nacional.

El Sr. Harriman —según ha trascendido— habría salido satisfecho por la franqueza con que se habló en las reuniones. Se conversó al decir de esas fuentes, "con gran claridad, sin reservas de ninguna naturaleza".

El funcionario norteamericano fue agasajado anoche en la residencia de la embajada de los Estados Unidos, con asistencia de destacadas figuras de la colectividad norteamericana y funcionarios argentinos invitados especialmente.

DESIGNÓ CUBA AL NUEVO EMBAJADOR ANTE LA UNESCO

MIAMI, 10 (UPI). — Informó hoy la radio de La Habana que Juan Marinello, rector de la Universidad de La Habana, ha sido designado embajador permanente de Cuba ante la UNESCO, con sede en París, quedando en consecuencia relevado del cargo de rector de la Universidad.

Para sustituir a Marinello como rector de la Universidad de La Habana, ha sido designado con carácter provisional el viceministro de Enseñanza Superior, Juan Mier Febles.

La contestación de Chile sobre el caso Palena

El miércoles sería entregada la nota

SANTIAGO DE CHILE, 10 (UPI). — Hasta el miércoles próximo no será entregada al embajador de la Argentina, Nicanor Costa Méndez, la respuesta de Chile a la comunicación de ese país sobre el caso Palena.

La demora se debe a que el presidente de la república conversará con los dirigentes de los partidos políticos antes de cursarla, según informó el ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Ortúzar.

La Cámara de Diputados celebró una sesión especial, con asistencia del canciller Ortúzar, para debatir el actual estado del problema fronterizo. El debate fue secreto, pero se supo que Ortúzar hizo una exposición de más de una hora sobre todo el problema de límites con el vecino país.

Los ministros del Interior, Sotero del Río y de Salud Pública Dr. Francisc Rojas Villegas, viajarán el 23 de este mes a Palena a fin de inaugurar el hospital de esa ciudad y otras obras públicas.

INTENSIFICASE LA BÚSQUEDA DE URANIO EN BRASIL

SAN PABLO, 10 (UPI). — Es probable que Brasil pueda proveer el año próximo todo el uranio necesario para el funcionamiento de centrales de energía atómica para la industria brasileña, dijo un miembro de la Comisión de Energía Atómica.

El profesor Magalhaes Gomes dijo en la conferencia internacional sobre uso de reactores atómicos, reunida en esta ciudad, que se están tomando rápidas medidas para la creación de una central atómica que producirá energía eléctrica en el valle del río Paraiba, en el estado de Río de Janeiro.

La central proveerá 300.000 kilowatios a las regiones central y meridional del país. Ulteriormente se construirán otras centrales.

Las búsquedas de uranio por parte de la comisión han sido intensificadas en la región noreste del país y los resultados hasta ahora son "altamente prometedores", dijo Gomes.

Un contrabando de heroína investigan en Estados Unidos

NUEVA YORK, 10 (UPI). — Un testigo del Estado declaró ante un tribunal federal haber servido de emisario a los 16 acusados de introducir de contrabando en Estados Unidos un cargamento de heroína, procedente de Italia, por valor de más de 88 millones de dólares.

Salvatore Rinaldo fue el primer testigo presentado por el Estado en el juicio que inició contra Carmine Locascio, de 32 años y otros 15 individuos. Locascio está señalado como cabecilla de la banda de contrabandistas.

Rinaldo dijo al tribunal que Locascio y otro de los acusados, Saro Mogavero, le dieron 30 mil dólares cosidos en un cinturón - monedero y un boleto de pasaje de ida y vuelta a Roma.

"Tenía el encargo de comprarles cierta mercancía", dijo Rinaldo.

El testigo dijo que al llegar a Roma el primero de enero de 1963, se alojó en un hotel donde aguardó a ponerse en contacto con un sujeto que le proporcionaría credenciales de marinero. Explicó que después de recibir esos papeles había de cambiar su boleto de avión por un pasaje en barco.

Cuestión planteada en Miami acerca de la propiedad de un buque

MIAMI, 10 (UPI). — Un jurado federal acusó al súbdito británico Harold Derber de tratar de engañar a las autoridades del puerto de Key West para hacerles creer que el barco que ahora tiene es el mismo que tenía antes.

Derber llegó a este país en el "Nana", junto con 23 refugiados cubanos.

Las autoridades dicen que Derber salió con un barco de ese nombre desde Jamaica hacia Cuba, pero que el barco se hundió o quedó destrozado por el ciclón "Flora" cerca de Cuba.

El objeto de la travesía de Derber consistía en llevar emigrados de Cuba a Florida.

Según las autoridades, Derber, obtuvo del gobierno cubano otro barco, al que dio el nombre de "Nana" y ese barco llevó a Key West a los 23 emigrados.

EL GABINETE NACIONAL SESIONARÍA EL JUEVES

LA CONVOCATORIA DEL CONGRESO DE LA NACIÓN A SESIONES EXTRAORDINARIAS

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — En el transcurso de la semana que se inicia se realizaría la anunciada reunión del gabinete nacional que sería convocado para considerar las decisiones a tomarse con respecto a los contratos petroleros y para escuchar los informes de los ministerios que servirán de base para confección del temario de la convocatoria a sesiones extraordinarias del Congreso de la Nación.

Sobre el particular se ha guardado absoluta reserva, aunque en esferas oficiales existía hoy la impresión de que la reunión se celebraría el jueves próximo. Una consulta realizada en el Ministerio del Interior tuvo respuesta negativa, pues se dijo que, por el momento, no hay nada resuelto al respecto.

Los círculos políticos opinan, sin embargo, que esa reunión de gabinete se efectuaría como una manera de establecer la responsabilidad de todos los hombres del gobierno en la decisiones que se tomen sobre los contratos de petróleo. Sobre ellas, seguramente, hablará el presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales en un discurso que pronunciará en el almuerzo que ofrecerá el Círculo de Cronistas del Ministerio de Economía quienes, asimismo, le harán diversas preguntas sobre la cuestión.

La decisión ya estaría tomada con relación a los contratos después de las reuniones de la semana anterior en que se analizaron todos los aspectos —jurídicos y económicos— que sirvieron para tomar una posición con relación a los procedimientos a seguir, pues con respecto al fondo del asunto el gobierno tiene ya su pensamiento: fortalecimiento de YPF y anulación de todos los contratos que fueren lesivos para los intereses de la Nación.

Los decretos correspondientes elaborados como consecuencia de las citadas reuniones obran ya en poder del presidente de la Nación, Dr. Arturo Illia, que quien, en última instancia, resolverá en este asunto. El vicepresidente de la República, Dr Carlos Perette, y el secretario de Energía y Combustible, Dr. Antulio Pozzio, han coincidido en señalar que el gobierno cumplirá los postulados enunciados en esta materia de petróleo tal como lo manifestaron los hombres de la UCR del Pueblo antes y después de las elecciones del 7 de julio.

El Dr. Illia agregará ahora a los antecedentes que tiene a estudio las opiniones vertidas en las reuniones de la víspera de los asesores económicos del gobierno y el Sr. Averell Harriman, subsecretario de Asuntos Políticos de los Estados Unidos, que estuvo de paso en Buenos Aires en viaje a San Pablo, Brasil.

El primer magistrado de la Nación nada ha dicho sobre cuándo tomará su decisión personal, pero se cree que lo hará en los próximos días. Es decir que en esta semana podría definirse la situación en lo que hace al procedimiento a seguir.

Evolución favorable de la economía de la Unión

NUEVA YORK, 10 (UPI). — La economía de los Estados Unidos adquirió radical impulso en el tercer trimestre del año, y todo indica que el auge continuará por lo menos hasta principios de 1964.

El Banco de Reserva Federal de Nueva York informó el jueves que la producción nacional bruta de los Estados Unidos aumentó en el tercer trimestre a una proporción anual de 588.500 millones de dólares, que representa un aumento de 8.900 millones sobre el trimestre anterior de abril a junio. Las mayores ganancias se registraron en artículos de consumo perecederos.

Agosto comenzó lento, pero setiembre empezó muy animado, con ventas de automóviles del modelo 1964, más grande de lo esperado.

El ramo del acero y el hierro se mostró muy activo cuando la industria del automóvil redujo notablemente las existencias y entonces la siderurgia reanudó las entregas normales.

Las ventas al por menor continuaron aumentando vigorosamente en octubre —más de lo normal en ese mes—, gracias mayormente a la animación del mercado de automóviles.

Un estudio de los planes para la inversión en fábricas y equipos hecho por la Comisión de Valores y Cambios indicó que la economía tendrá una marcha muy sana en los meses venideros.

Después de dos meses de disminución, los nuevos pedidos de maquinarias y equipos aumentaron sustancialmente en setiembre, y la comisión dijo que se espera que el aumento se sostenga por lo menos hasta fin del año.

Se cree que los gastos del gobierno federal subirán en los meses inmediatos, a causa de los aumentos de salarios militares. Algunos sectores de artículos de consumo todavía se mueven con lentitud, pero las compras de viviendas y artículos domésticos —aparte de los automóviles— se espera que sigan siendo altas.

La revista "Iron Age" dijo que para fines de diciembre las existencias extraordinarias de acero que tenían los fabricantes de automóviles deberán haber bajado al nivel normal en todas partes. Algunos de ellos ya están pasando órdenes hasta del total de sus necesidades de acero corriente, y la mayoría de los demás estarán haciendo igual para fines de este mes, con lo que en diciembre la situación deberá ser completamente normal.

Por otra parte, la continuación del tiempo templado y seco mantuvo altas las compras de acero para la construcción durante un mes, más de lo acostumbrado, y no se espera un gran impulso de la producción y los embarques antes del nuevo año.

La producción siderúrgica de la semana pasada fue la más alta desde mediados de julio, con un total de 1.944.000 toneladas, según informó el Instituto Norteamericano del Hierro y el Acero.

Esta cifra es bastante superior a la de 1.915.000 toneladas de la semana anterior y la de 1.788.000 hace un año. La semana pasada el índice de la producción siderúrgica en octubre, basado en el promedio de 1957/59, fue del 99,6 por ciento, frente al 99,5 en setiembre y al 91,5 hace un año. Se espera que la producción de esta semana sea igual que la pasada.

Los beneficios combinados de las principales compañías siderúrgicas en el tercer trimestre se elevaron a cerca del doble de las ganancias del mismo período de 1962. Las empresas que representan el 93 por ciento de toda la producción de los Estados Unidos anunciaron beneficios en el trimestre de julio a setiembre por un total de 143.338.326 dólares, frente a 73.325.757 en el trimestre correspondiente de 1962.

Esta mejoría se debió a aumentos de precios, mayores ventas y programas de reducción de costos.

Las entregas de automóviles nuevos en octubre alcanzaron un total sin precedentes de 769.000, sin contar unos 30.000 importados y se espera que las ventas de todo el año señalen un record de 7.300.000 vehículos construidos en los Estados Unidos. Esto juntamente con unos 400.000 coches importados, según se calcula, elevará el total de ventas de automóviles en los Estados Unidos a la gigantesca cifra de 7.700.000.

Glenna Currie.

HAN IDENTIFICADO LOS CUERPOS DE 274 MINEROS

Entre 1.300 y 1.900 obreros estaban trabajando cuando ocurrió la explosión.— Tareas de rescate

OMUTA (Japón), 10 (UPI). — Sombríos y extenuados equipos de salvamento hallaron más cadáveres hoy, veinticinco horas después de que una ensordecedora explosión devastara las galerías de una mina submarina de carbón.

Informes no confirmados todavía dan cuenta de que 283 cadáveres han sido subidos a la superficie, mientras otros 115 cuerpos yacen en las entrañas de la tierra.

La oficina policial de la prefectura de Fukuoka dijo hoy que hasta las tres de la tarde habían sido identificados los cadáveres de 274 víctimas.

Un vocero policial dijo que un total de 505 mineros habían salido ilesos y que otros 342 estaban heridos o internados en hospitales. 82 operarios están siendo atendidos en sus propios hogares.

Veinticuatro mineros salieron de la mina caminando esta mañana, 18 horas después de que se produjera la pavorosa explosión.

Por ahora no se sabe con exactitud cuántos mineros había dentro de la mina para la hora de la explosión, pero la cifra en todo caso oscilaría entre 1.300 como mínimo y 1.900 como máximo. Por ahora se desconoce el número exacto de los que han quedado encerrados en las entrañas de la tierra.

La boca de la mina está ubicada en la costa de la isla Ofa Kiushu y la tragedia es la segunda en importancia en Japón. El quince de diciembre de 1915 en las galerías de la mina Hojo, también en las isla de Kiushu se produjo una explosión que dejó un saldo de 687 víctimas.

En la explosión de ayer la violenta onda expansiva dejó a todas las galerías absolutamente a oscuras.

Muchos de los muertos fueron hallados con toallas mojadas cubriéndoles el rostro y se cree que a último momento las galerías se vieron inundadas por gases venenosos.

La explosión del gas grisú fue provocada aparentemente por una chispa y sacudió la tierra como si hubiera sido un temblor y eso fue lo que creyeron muchos, pero cuando corrió la triste noticia los familiares de los mineros se reunieron en la boca de entrada a las galerías para ver bajar a las cuadrillas de salvamento que al rato volvían con cadáveres.

Así se trabajó toda la noche, a la luz de reflectores y sin un minuto de descanso. El gas seguía siendo un peligro y muchos mineros bajaban con máscaras.

Informe de la agencia Tass

MOSCU, 10 (UPI). — La agencia Tass revela que la explosión de la mina de carbón de la ciudad de Omuta, en el Japón, ha sido precedida y seguida por una serie de sacudimientos subterráneos e informa que el volcán Sakurajima, en las cercanías de Kagoshima entró en erupción hoy lanzando al aire una columna de dos mil metros de llamas y humo. La misma se veía desde cuarenta kilómetros de distancia, dice la agencia.

UN MENSAJE HA DIRIGIDO EL PAPA

Exhortó a los agricultores italianos a que mejoren la situación del campo

CIUDAD DEL VATICANO, 10 (UPI). — El Papa Paulo VI dirigió un mensaje a los agricultores italianos en la víspera de su día de acción de gracias.

Los agricultores de Italia celebran el diez de noviembre como su día de oración y acción de gracias desde 1951.

El Pontífice dijo a los campesinos que la Iglesia está compenetrada de sus problemas y los exhortó a ser "los factores primarios del esperado mejoramiento" de la situación rural.

También les recomendó que trabajen por mediación de la organización católica nacional de los agricultores para mejorar la situación, y que no se dejen atraer por "ilusorios espejismos que en breve tiempo demuestran ser engañosos y peligrosos".

El mensaje del Papa fue transmitido por la red nacional italiana de radio y televisión y por radio Vaticano.

El Obispado de Roma

ROMA, 10 (UPI). — Su Santidad el Papa Paulo IV, asumió hoy sus funciones como obispo de Roma prometiendo consagrar todas sus energías para hacer a la ciudad merecedora de ser una nueva Jerusalén.

A la ceremonia, celebrada en la catedral de San Juan Letrán asistieron casi todos los miembros del Concilio Ecuménico y el Santo Padre pronunció un sencillo sermón en el que expresó su amor por Roma y por su pueblo y le prometió su asistencia. Desde los balcones de la iglesia impartió, luego de la ceremonia, su bendición al pueblo.

La persecusión a los judíos

CIUDAD DEL VATICANO, 10 (UPI). — La secretaría del Vaticano, que promueve la unidad cristiana, entregó en el Concilio Ecuménico un documento en el que expresa que no hay fundamento bíblico para perseguir u odiar a los judíos.

El documento señala que es injusto decir que el pueblo judío recibió "la maldición de Dios" por la crucifixión de Jesucristo, puesto que la responsabilidad por tal hecho descansa sobre toda la humanidad.

El texto del documento, que se propone como cuarto capítulo de un documento sobre universalidad, no se dio a publicidad, pero la secretaría referida emitió un comunicado sobre su cometido.

El comunicado dice que "el papel que jugaron los dirigentes judíos de los tiempos de Jesucristo en el hecho de la crucifixión no excluye de culpa a toda la humanidad".

Sobre un documento del Concilio

JERUSALEN, 10 (UPI). — Autoridades religiosas y seculares israelíes rehusaron formular declaraciones sobre el documento del Concilio Ecuménico en el que se propone que los judíos sean absueltos de responsabilidades por la muerte de Jesucristo.

Indicaron que se abstenían de referirse a la cuestión en razón de que el documento constituye todavía una proposición.

Círculos extraoficiales expresaron que estaban "sumamente reconocidos" ante la posibilidad de que la Iglesia Católica se pronuncie en ese sentido.

Subrayaron que el desaparecido Papa Juan XXIII dispuso hace varios años la eliminación del adjetivo "pérfidos" en una oración en que se alude a los judíos.

Las mismas fuentes indicaron que existe una tendencia a continuar la política de Juan XXIII y que ello es augurio de una nueva era en las relaciones entre católicos y judíos.

Un curioso percance sufrió un avión que llevaba 124 pasajeros

SHREVEPORT (Luisiana), 10 (UPI). — Un avión CD-8 de la Eastern Airlines con 124 personas a bordo se precipitó ayer por el espacio, descendiendo vertiginosamente más de cuatro mil metros en diez segundos antes de que el piloto pudiera controlarlo, al encontrar una poderosa corriente de aire descendente.

El impacto de la caída hizo que se desprendiera uno de los motores del aparato, mientras los pasajeros se estrellaban contra el techo del fuselaje. Seis de los pasajeros resultaron lesionados. Uno sufrió la fractura de una vértebra y otro de las costillas.

En un principio se había creído que el motor se había desprendido accidentalmente y que ello había dado lugar a la súbita caída del aparato.

El avión, que se dirigía de Nueva York a la capital de México, aterrizó luego normalmente en la base que la fuerza aérea tiene en Barksdale (Luisiana) después de sobrevolar en círculos el aeropuerto durante cincuenta minutos, mientras descargaba el combustible que portaba.

Un portavoz de la base dijo que el avión encontró la corriente descendente de aire mientras volaba a una altura de siete mil metros y que en cosa de diez segundos cayó a una altura de sólo tres mil metros.

Otros quince pasajeros fueron víctimas de intensa conmoción a consecuencia de la caída.

El portavoz agregó que los aterrorizados pasajeros relataron que algunos de ellos fueron lanzados contra el techo del fuselaje y luego cayeron por el suelo.

LOS DERECHOS DE ACCESO DE LOS ALIADOS A BERLIN

BERLIN, 10 (UPI). — Los comunistas han impugnado el derecho de acceso a Berlín de los aliados occidentales y afirmaron que algún día deberá llegarse a un acuerdo con Alemania oriental sobre el tránsito hacia esa ciudad.

Agregaron que carece de fundamento legal el tráfico de convoyes y otros vehículos aliados a través de Alemania oriental, pero que "se le tolera por ahora".

Los comunistas hicieron la declaración en el diario "Berliner Zeitung" de Berlín oriental, en un comentario sobre la detención de 41 horas de un convoy norteamericano en un puesto soviético de inspección.

"El tráfico de tropas norteamericanas, británicas y francesas con base en Berlín occidental a través del territorio de la República Democrática Alemana (Alemania oriental) carece de fundamento legal", dijo el periódico. "Y nadie debe hacerse la ilusión de que esta situación puede continuar por un período ilimitado sin un tratado correspondiente a los reglamentos del derecho internacional. "Tal tratado es imposible sin la participación de la República Democrática Alemana", agregó.

Los aliados occidentales sostienen que tienen el derecho de acceso a Berlín occidental mediante los acuerdos cuatripartitos de la posguerra. No reconocen a Alemania oriental y rehusan tratar con ella.

Sin embargo, el "Berliner Zeitung", en efecto, dice que estos tratados no son de cumplimiento obligatorio para Alemania oriental "soberana", a la cual pertenecen las rutas que usa el tránsito.

Intentóse incendiar un altar en Managua

MANAGUA, 10 (UPI). — Personas desconocidas intentaron incendia el altar más antiguo de la Catedral dedicado a San Judas.

Las llamas pudieron ser extinguidas antes de que se propagaran y causaran daños al altar.

Es el segundo atentado que se comete en la Catedral. El domingo pasado estalló un petardo junto a la puerta principal, mientras se oficiaba misa.

Monseñor Félix Andino declaró que se trata de actos cometidos "por comunistas y otras personas desequilibradas".

No cree necesaria una conferencia el canciller venezolano

SAN SALVADOR, 10 (UPI). — El ministro de Relaciones Exteriores de Guatemala, Alberto Herrarte, declaró antes de partir para Honduras que no parece necesaria la conferencia propuesta por Venezuela y Costa Rica para estudiar el problema de los golpes de estado.

La razón de ello es que ese asunto es uno de los que debatirá la conferencia panamericana que debe celebrarse en Quito.

EL PREMIER DE CHINA ROJA IRÁ A LA REP. ARABE

EL CAIRO, 10 (UPI). — El primer ministro Chou En-lai, de China Comunista, visitará la República Arabe Unida el mes próximo, según anunció el primer ministro Aly Sabry, quien visitó Pekín en el mes de abril.

El diario "Al Ahram" dio la primera noticia, que luego fue confirmada por el gobierno, sin que por ahora se fijara fecha.

La política rusa hacia China

LONDRES, 10 (UPI). — El primer ministro soviético, Nikita S. Khruschev, ha decidido, al parecer, abrir un compás de espera en su política hacia Occidente y hacia China comunista por causa de ciertos problemas urgentes que apronta su país.

Un estudio diplomático sobre la actual situación soviética dice que existen indicios de que Khruschev está concentrando su atención en los problemas, cada vez más graves, de la economía de su país.

De ellos, los más urgentes son los de la agricultura.

Con el objeto de atender a ellos, el primer ministro ha decidido hacer una pausa en su política internacional.

Por esa razón —dice el estudio—, Khruschev se limitará durante cierto tiempo a continuar el diálogo con Occidente, pero sin llegar a ninguna decisión sobre los problemas de la guerra fría.

Hácense críticas al Cuerpo de Paz de los EE. UU.

WASHINGTON, 10 (UPI). — El Cuerpo de Paz fue atacado por tres miembros republicanos de la Comisión de Asuntos Extranjeros de la Cámara de Representantes, quienes lo acusaron de "contar con un gran servicio de relaciones públicas, pero haber logrado muy pocos resultados".

Los representantes H. R. Gross, Edward J. Derwinski y Vernon W. Thomson, ex gobernador del Estado de Wisconsin, formularon su declaración en un informe minoritario de la Comisión de Asuntos Extranjeros, que esta semana aprobó un crédito de 102.000.000 dólares para las actividades del Cuerpo de Paz, que fue exactamente la cifra pedida por el presidente John F. Kennedy.

Los citados legisladores indicaron que se trataba de "una suma excesiva e injustificada" y que era casi el doble del presupuesto del año pasado.

La cámara votará el miércoles próximo el proyecto de ley. Gross predijo que durante el debate se tratará de reducir el crédito entre 22 millones y 38 millones de dólares.

Muertes causadas por el cólera en la India

NUEVA DELHI, 10 (UPI). El cólera ha provocado hasta ahora la muerte de 1.152 personas en los dos últimos meses en los Estados de Maharashtra y Orissa.

Sr. Pedro Dodero

Falleció en Montevideo

MONTEVIDEO, 10 (UPI). — A una sentida demostración de pesar dio lugar el sepelio de los restos del señor Pedro Dodero, que se llevó a cabo esta mañana en el cementerio Del Buceo.

El extinto, que contaba 40 años de edad, hacía varios años que se encontraba radicado en el Uruguay. Era hermano de Alberto Dodero, de la compañía de navegación que lleva ese nombre, así como de la Compañía Intercontinental de Hoteles, propietaria de uno de los principales establecimientos de esa índole en Montevideo.

Según se ha podido saber, el Sr. Pedro Dodero sufría de una débil diabetes, por lo que nada hacía presumir un desenlace fatal. Sin embargo en los últimos días se había retrasado en su salud y falleció ayer.



Demostraciones en Saigón. — Un grupo de personas lleva en andas a un soldado que intervino en los recientes sucesos revolucionarios que derrocaron al régimen que encabezaba el ex presidente Dhin Diem. (Radiofotografía United Press)

DISMINUYE LA PRODUCCION DE AUTOMOTORES

BUENOS AIRES, 10 (UPI) — Se han dado a conocer las cifras de la producción de automotores en el país, durante el mes de setiembre del año actual. El total llegó a 6.848 unidades, lo que representa un aumento de 37 vehículos con respecto al mismo mes de 1962, es decir, un 0,5 por ciento. Desglosando los guarismos se tienen 3.627 automóviles, 689 rurales, 1.489 pick-ups, 169 jeeps, 122 furgones y 753 camiones y chasis para colectivos.

La producción acumulada en el período enero-setiembre del año actual fue de 69.043 unidades, es decir, inferior en 29.231 a la del mismo lapso del año anterior (un 29,7 por ciento menos). En el período anotado se construyeron 44.365 automóviles, 4.555 rurales, 12.809 pick-ups, 1.003 jeps, 870 furgones y 5.311 camiones y chasis para colectivos.

Viajaría a Roma próximamente el nuncio apostólico

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — El nuncio apostólico, monseñor Humberto Mozzoni, tiene el propósito de asistir a las reuniones del Concilio Ecuménico Vaticano II. De acuerdo con lo trascendido, viajará a Roma en los próximos días con ese fin.

HAY ARMONIA ENTRE LAS TRES ARMAS, DESTACÓ EL Dr. SUÁREZ

EL TITULAR DE DEFENSA DESMINTIO UNA INFORMACIÓN PERIODISTICA

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — El ministro de Defensa Nacional, Dr. Leopoldo Suárez, desvirtuó en la víspera versiones recogidas por un diario matutino acerca de una supuesta intranquilidad en los cuadros de las Fuerzas Armadas "ante el propósito del gobierno de reincorporar a jefes y oficiales que han intervenido en hechos castrenses".

El Dr. Suárez se mostró extrañado, y dijo:

"Esa noticia corre por cuenta del diario "El Mundo".

Consideró luego que "hay algunos que dicen las cosas de una manera y otros de otra".

Se le consultó acerca de si existía un memorándum citado por ese órgano de prensa, respondió:

"Aquí se acabaron los documentos. Todo está en total disciplina. El hecho de que los diarios digan esto o lo otro, no significa que así sea. También se dijo que el Dr. Perette estaba disgustado conmigo y otras cosas".

El diálogo continuó luego así:

P.: Pero, refiriéndose al ámbito castrense, noticias así provocan intranquilidad.

R.: No le tenemos miedo a la intranquilidad que puedan provocar, y también respetamos por otra parte, la libertad de prensa. Si ellos señalan un hecho, eso va por cuenta del diario.

P.: Entonces, ¿usted no tiene noticias del asunto?

R.: En absoluto.

P.: ¿Habló usted con el secretario de Guerra?

R.: No. No voy a andar pidiendo noticias por cada una que se publica en los diarios. Recuerden ustedes cuando días pasados les dije que las noticias eran falsas, y así fue.

P.: ¿De manera que en las Fuerzas Armadas reina absoluta tranquilidad? ¿Están trabajando en sus tareas específicas?

R.: Así es, y en la más completa armonía, entre las tres fuerzas.

A continuación el ministro se refirió a la acción que cumplen las Fuerzas Armadas "en obras de bien público", expresando que "estamos acordando en qué medida las tres armas pueden colaborar en el desarrollo del país en la misión asignada al gobierno civil. Estamos estudiando cuáles son los elementos que pueden servir a esos efectos, para posteriormente centrar la acción a realizar".

Dijo que todas las medidas a adoptarse serían anunciadas en conferencia de prensa a realizarse en los próximos días.

Aludió luego al atraso de los sueldos al personal de DINFIA, anunciando una solución de emergencia. Dijo que "se ha conseguido el dinero para el pago a los obreros", y expresó que "para pagar los sueldos de setiembre y octubre el gobierno debía disponer de 170 millones de pesos".

El Dr. Leopoldo Suárez hizo luego un paréntesis en los anuncios para reiterar:

"Ustedes, en lugar de preocuparse sobre determinadas manifestaciones, deberían interesarse por destacar que por primera vez en muchos años el país tiene su administración al día y se está pagando a los jubilados".

Un cronista comentó que, pese al anuncio de que se pagaría a los afectados a la ley 4.349, tal hecho no se había producido".

El Dr. Suárez contestó:

"Ahora ya se está pagando y se va a continuar en esa forma".

Con diversos actos se ha celebrado el Día de la Tradición

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — Con varios actos y reuniones especiales se celebró en la fecha el "Día de la Tradición", que coincide con el nuevo aniversario, el 129° del nacimiento de José Hernández, autor de "Martín Fierro".

Numerosas entidades tradicionalistas dispusieron la realización de esas reuniones que han tenido como asiento, especialmente, vecinas quintas del Gran Buenos Aires.

En esta capital hubo esta mañana un acto especial en la plaza Pueyrredón con el izamiento de la bandera nacional y un concurso para niños.

El gobierno de la provincia de Buenos Aires, por medio de un decreto que suscribió el gobernador, Dr. Anselmo Marini, adhirió a la celebración. Sabido es que Hernández nació en la mencionada provincia. En la resolución se expresa que el Estado no puede desentenderse de mantener vívidas consagraciones de la población que se identifican con la trayectoria de nuestro medio social en una sana afirmación de lo noble, propio y natural que hace a la idiosincracia nativa.

Las lluvias en Misiones causan incovenientes

BUENOS AIRES, 10 (UPI) — La Gendarmería Nacional informó que la fuerte precipitación pluvial caída en el curso de estos últimos días en Misiones, que alcanzó a 410 milímetros, ha causado serios inconvenientes en las comunicaciones terrestres y telefónicas. La comunicación remitida por la Agrupación Misiones de esa repartición, añade que todos los cursos de agua se encuentran muy crecidos y la correntada del arroyo Piray Guazú ha causado la rotura del puente carretero, lo que ha motivado la total paralización del tránsito hacia El Dorado. En cuanto al arroyo Pray Mini, su crecido curso también impide el paso, considerándose que tardará 72 horas en bajar a su curso normal.

Dos barrios de la ciudad de Posadas se encuentran totalmente anegados y el personal de Gendarmería procedió a evacuar a diez familias. Más de 300 teléfonos quedaron interrumpidos lo mismo que gran parte del suministro de energía eléctrica, a raíz de las fuertes descargas eléctricas. Las autoridades de Gendarmería y las de la Prefectura Nacional Marítima colaboran en un plan de salvataje puesto en ejecución.

FINALIZÓ LA REUNIÓN DE LA FEDERACIÓN HOTELERA

SE TRATARON TEMAS VINCULADOS CON ASPECTOS TURISTICOS Y LABORALES

MAR DEL PLATA, 10 (UPI). — Finalizaron las reuniones de la Federación Argentina de Hoteles, Restaurantes, Confiterías, Bares y Afines, que se iniciaron el día 4 del actual en el Hotel Cristal de esta ciudad. Se consideraron problemas de actualidad en el aspecto turístico, hotelero, impositivo y laboral. La reunión plenaria especial nacional de la mencionada federación, por medio de sus representantes de todo el país, aprobó una declaración en la que se consideran las necesidades imperiosas, inquietudes y aspiraciones que corresponde satisfacer para que la potencialidad y acrecentamiento de la hotelería y del turismo sean un medio eficaz para el afianzamiento económico y social de la Nación.

Las medidas propuestas en la declaración mencionada prevén una amplia y racional propaganda en el exterior por parte de la Dirección Nacional de Turismo; la participación en la Feria Mundial de Nueva York, por la misma Dirección, la que podrá pedir la colaboración de empresas hoteleras, agencias de viajes, de transporte, etc., la agilización, por parte de aduanas, Policía Federal y Dirección General de Sanidad, de los trámites concernientes a la llegada, estada y salida de turistas; implantación del boleto de ida y vuelta, con término de duración, y del boleto kilométrico.

En el aspecto hotelero se prevé el otorgamiento de crédito hotelero para construcción, ampliación, refección, y/o equipamiento de hoteles la liberación de tasas e impuestos a la construcción de nuevos hoteles aptos para el turismo, en especial aquéllos con servicio integral de alojamiento, comida y cafetería; la prohibición del uso de la denominación "hotel" para establecimientos que no lo son; el control de alojamientos clandestinos, y la dedicación exclusiva de las colonias de vacaciones a los fines que motivaron su creación.

En el aspecto impositivo se solicitó la revisión de los decretos impositivos en cuanto gravitan sobre la economía de los hoteles y actividades afines; el establecimiento de normas para facilitar y hacer accesible en la práctica el pago de los diversos impuestos; la disminución de las tasas y tarifas por servicios nacionales, provinciales y comunales que afectan a los establecimientos de alojamiento, comida y pastelería, y la consideración de la superposición de gravámenes en el sistema fiscal bonaerense.

Hay un conflicto en una empresa de aeronavegación

BUENOS AIRES, 10 (UPI) — La Asociación del Personal Aeronáutico informó que sus afiliados "iniciaron un paro general de actividades en la empresa Austral, a partir de la cero hora de ayer, en protesta —agregó— por la falta de pago del aguinaldo de 1962 y del sueldo de octubre último". La medida de fuerza crearía complicaciones en vuelos de la compañía, por lo cual fueron iniciadas gestiones para hallar una solución transaccional por medio de la intervención del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.



LA POLITICA IMPOSITIVA HA SIDO ANALIZADA EN E. RIOS

EL P. EJECUTIVO DISPUSO EL ENVIO DE UN PROYECTO A LA LEGISLATURA

PARANA, 10. — El primer mandatario de la provincia, Dr. Contín, presidió la reunión del grupo económico del gobierno que consideró aspectos relacionados con las leyes impositivas que se aplicarán en el año 1964 y la confección del proyecto que será elevado a consideración de la Legislatura, a cuyo efecto se hará una convocatoria a sesiones extraordinarias.

En la reunión intervinieron el ministro de Hacienda, Economía y Educación, escribano César Luis Corte; los subsecretarios de Hacienda, Sr. Enedín Lescano y de Economía, Sr. Enrique Mántaras; el contador general de la provincia, Sr. Eduardo Felici; el director de Finanzas, Sr. Jesús Salas; el tesorero general y presidente de Créditos Públicos, Sr. Donato Molinari, y el director General de Rentas, Sr. Antonio Hernández.

La sesión pasó a un cuarto intermedio hasta mañana en que volverá a reunirse en el despacho del gobernador.

Gestiones ante el interventor de EFEA

PARANA, 10. — El gobierno de Entre Ríos atendiendo a las inquietudes y derechos que se sustentan desde hace tiempo en la ciudad de Concordia por parte de las fuerzas activas y del trabajo, de que la administración del Ferrocarril General Urquiza se radique en aquella localidad entrerriana ha dirigido un telegrama al interventor de Empresas Ferrocarriles del Estado Argentino, Ing. Numa Albano, en la que hace una reiteración en ese sentido.

El despacho telegráfico que suscribe el primer mandatario, Dr. Carlos R. Contín está expresado así: "En conocimiento de que sería propósito de esa intervención descongelar las vacantes existentes en la empresa, reitero mi pedido de que la administración del Ferrocarril Urquiza se radique en Concordia para el mejor funcionamiento del servicio. Además —agrega la comunicación del gobernador— que al procederse a la designación de personal, se tenga especialmente en cuenta la residencia de los mismos".

Juramento de un letrado

PARANA, 10. — La secretaría del Colegio de Abogados informó que prestó el juramento de rigor ante el Superior Tribunal de Justicia de la Provincia, el letrado Carlos Marcelo Isabelino Cuadra, a incorporarse al foro local. Asistió al acto el secretario de la entidad, Dr. Guillermo A. Trostdorf.

Participación de gravámenes a las comunas

PARANA, 10 — Por decretos se han fijado las participaciones que corresponderá a las municipalidades de la provincia en el producido de impuestos. Por el mes de agosto y por la ley 14788, se estableció un monto de pesos 13.449.333,63 y por los impuestos a las actividades lucrativas e inmobiliarias por el mes de julio la suma total de $ 2.595.415,26.

Nuevo senador provincial

PARANA, 10 — El Tribunal Electoral de la provincia, en su última reunión, consideró la renuncia presentada por el senador titular por la Tercera Sección Electoral, Sr. Julián Majul aceptando la renuncia del suplente Sr. Joaquín T. Madoz y otorgando el título de senador titular por esa circunscripción al Sr. Carlos Cardo o, que sigue a los renunciantes en el orden de lista de la Unión Cívica Radical Intransigente.

Horarios de los Museos

PARANA, 10 — La Dirección de Cultura y Turismo ha dispuesto que los museos de su dependencia se habiliten al público los sábados, domingos y feriados en horas de la tarde.

En consecuencia, los días mencionados, los Museos de Bellas Artes, Ciencias Naturales y Museo Histórico Martiniano Leguizamón, podrán ser visitados por el público en los horarios de 9 a 12 y de 16 a 19, además de su horario habitual.

CONTIN VIAJARA A BOVRIL EL SABADO

PARANA, 10 — El 16 del corriente viajará a Bovril el gobernador de la provincia, El Dr. Carlos Raúl Contín, especialmente invitado, participará de los actos celebratorios de las bodas de oro de fundación de aquella progresista localidad del departamento La Paz.

Informe técnico a la Municipalidad

PARANA, 10 — Durante cuatro horas trabajó en el desarrollo de un informe técnico el Equipo del Instituto de Planeamiento Regional y Urbano del Litoral, dependiente de la Universidad Nacional del Litoral que llegó a esta ciudad a requerimiento del Departamento Ejecutivo municipal y del Concejo Deliberante. Integraron la comisión el director, Arq. Hardoy, Dr. Basaldúa, Dr. Rostman, Dr. Trachito y arquitecto Viatti, quienes hicieron un análisis general sobre temas que había presentado la Municipalidad. En la reunión estuvo presente el intendente, Sr. Maximino Aldasoro; el secretario de Obras Públicas y Urbanismo, Ing. Alberto Sors; el presidente del Concejo Deliberante, concejales y otros funcionarios de la comuna.

Los puntos de esta reunión técnica abarcaron: situación actual de Paraná y su zona de influencia, análisis general, principales problemas; lineamiento general que debe adoptar la política del municipio a los efectos de encarar la solución de los problemas anteriores; función y estructura de la Junta de Planificación y Asesoramiento, de acuerdo con las limitaciones de la ordenanza sancionada (artículos 11 y 15) y del Departamento de Arquitectura y Urbanismo; tareas a realizar en coordinación con el gobierno provincial, relaciones entre las juntas de Planificación u otro organismo provincial competente; ordenamiento del tránsito; restricciones a la división de la tierra, solución al problema originado por los loteos y, finalmente, usina pasteurizadora de leche.

Estos temas fueron analizados y explicados técnicamente por los miembros de IPRUL, resolviéndose pasar a cuarto intermedio hasta el 22 del corriente, fecha en la que se presentarán los informes completos para su futura o inmediata aplicación por parte de la Municipalidad de esta ciudad.

UNA MEDIDA DE LA ADUANA SE HA SUSPENDIDO

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — Por disposición del tribunal fiscal de la Nación se dejó en suspenso la medida de la Aduana por la que se paralizaron los despachos de IAFA, industriales argentinos bajo licencia de Peugeot S. A. De esta manera se expidió el citado tribunal en el recurso de amparo interpuesto por dicha empresa contra la intimación de pago por la Aduana de $ 372 millones 437.743,88 en conceptos de recargos que llevó anexa la referida paralización de despachos.

La medida se adopta sin perjuicio del trámite que prosiga del recurso y del fallo que recaiga en definitiva.

En los considerandos expresa el tribunal fiscal que, "según resulta del recurso de amparo la referida resolución aduanera se vincularía con los cargos fiscales formulados en anteriores resoluciones de la misma y contra los que la empresa interpuso recurso de apelación".

Obreros gráficos han rechazado una propuesta patronal

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — Los trabajadores gráficos realizaron esta mañana una asamblea general para considerar el estado de las gestiones tendientes a obtener la renovación del convenio de trabajo recientemente vencido. Las deliberaciones tuvieron lugar en el local de la Federación Argentina de Box, en Castro Barros 75.

La reunión, que tenía carácter extraordinario, se realizó convocada por la comisión general administrativa de la Federación Gráfica Bonaerense.

En torno al asunto en consideración se originó un amplio debate en el que se escucharon diversas opiniones. La idea predominante es tratar de lograr que el nuevo convenio contemple las necesidades del gremio frente al actual costo de la vida y también a conseguir de las empresas las seguridades para mantener las mejores condiciones de trabajo.

Resolución de la asamblea

Los obreros gráficos resolvieron rechazar el aumento del 14 por ciento propuesto por la parte patronal.

La resolución adoptada al término de la asamblea que realizaron esta mañana consigna lo siguiente:

1º) Rechazar terminantemente la propuesta patronal (14 por ciento de aumento) y otras mejoras sociales no especificadas por ser notoriamente insignificante.

2º) Declarar al gremio en estado de alerta.

3º) Suprimir las horas extras a partir del día 11 del corriente.

4º) Encomendar a los representantes obreros en la comisión paritaria reclamar el período de conciliación obligatoria.

5º) Facultar a la comisión general administrativa para que previa consulta con los secretariados apruebe las medidas tales como trabajo a reglamento, actos y concentraciones, etc. y si es preciso otras medidas de fuerza.

6º) Encomendar a los integrantes de la comisión en el comité central de la FATI para que disponga que tales medidas tengan extensión nacional.

7º) Seguir en sesión permanente en el secretariado.

8º) Pasar a cuarto intermedio hasta tanto la comisión general administradora vuelva a convocar a reunión, no pudiendo ser más allá de los últimos días del presente mes.

Finalmente se informó que la posición tiene alcance nacional.

Fracasó una reunión de diputados de la UCR Intransigente

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — Por inasistencia de los integrantes frentistas fracasó la reunión de la mesa directiva del bloque de diputados nacionales de la UCRI, convocada para la tarde de ayer, a fin de tomar la iniciativa para la entrevista promovida por el Sr. Calabrese entre los Sres. Arturo Frondizi y Oscar Alende.

Se hicieron presentes en la sala de deliberaciones del bloque, únicamente los señores Horacio Domingorena, José Frega, Pablo Calabrese y Alvaro Monte del sector alendista. Estuvieron reunidos desde las 19 hasta las 21. A esta hora, el Sr. Calabrese dijo que el diputado Viñals le había comunicado por teléfono la imposibilidad de hacerse presente en razón de que viajaba desde Santa Fe en automóvil y había sufrido un percance que lo retardaba.

Calabrese se mostró optimista respecto a la reunión de la mesa directiva, que aseguró se hará mañana lunes y tendrá por objeto establecer el pronunciamiento para promover la entrevista entre los Dres. Frondizi y Alende.

El legislador aclaró que él había efectuado la gestión para la referida entrevista en forma oficiosa y que, aceptada la misma, correspondía ahora a la mesa directiva del bloque establecer si invitaba a ambos a la reunión en su sede o en otro lugar.

Integran, además, la mesa directiva del bloque, por el sector frentista, los Sres. Adalberto Marsico y Melchor S. Posse. Ambos no concurrieron a la reunión convocada para la tarde de ayer.

Presenció la regata internacional en el Tigre el presidente

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — El presidente de la Nación, Dr. Arturo Illia, presenció esta tarde las pruebas de la 183ª Regatas Internacional que se disputó en el Tigre. A mediodía llegó al lugar embarcándose en el yate "Itatí", donde almorzó.

En la residencia presidencial de Olivos, cedida al efecto por el Dr. Illia, se sirvió hoy un almuerzo criollo a 140 estudiantes del Patronato de la Infancia.

COLABORACIÓN DE LOS PARTIDOS CON EL P.E.

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — El régimen de convivencia para promover una tregua política, ha sido observado por el gobierno mediante un ofrecimiento a las agrupaciones que realizaron aportes de electores para consagrar a los actuales mandatarios de la República destinado a incorporar a funciones administrativas a sus figuras de mayor relevancia y especialización.

Los dos primeros partidos llamados a colaborar fueron la Federación de Partidos de Centro y el Partido Socialista Democrático. Ambos por igual formularon reservas expuestas con generalizaciones. Señalaron, independientemente, que las autoridades nacionales incurren en errores que no puntualizaron, y abrieron un segundo margen de prevención. Fue el de advertir que la solicitada colaboración no debía implicar, necesariamente, un respaldo partidario. Es decir que si se proponían candidatos, ello no debía comprometer la independencia de juicio, ni la acción de crítica.

El tercer núcleo solicitado fue el Partido Demócrata Cristiano. En su caso, hizo fondo sobre las condiciones a que debía sujetarse la demandada colaboración. Se reclamaron definiciones concretas en torno al programa de gobierno y, además, sobre la acción autónoma de los funcionarios que pudiera incorporar en los sectores administrativos, para poder asumir así plena responsabilidad. En estos términos, la democracia cristiana levantó una valla que difícilmente pueda saltar el gobierno que, tácitamente, exige para su desenvolvimiento una acción homogénea y armónica.

La triple situación reactualiza una de las consecuencias más palpables de la aplicación del sistema de representación proporcional, aplicado en las elecciones del pasado 7 de julio, que, por extensión al sistema D'Hondt, atomizó las expresiones de los comicios, incluso, a los partidos mayoritarios. En su ejecución el régimen de la proporcionalidad ha desvirtuado sus fines, porque, finalmente, un solo partido reservó para sí el noventa por ciento de las funciones ejecutivas y administrativas.

La vigencia ulterior del régimen de la proporcionalidad —que defienden con ahínco la Federación de Partidos de Centro, expresión del conservadorismo tradicional, y los partidos Socialistas, Demócrata Progresista, Demócrata Cristiano y Unión del Pueblo Argentino (UDELPA), será determinado por el Congreso.

En ambas cámaras eventualmente pueden ser mayoría para anularlo la UCRP y los dos radicalismos intransigentes, que más allá de las actitudes ocasionales coincidirán siempre en la defensa del viejo régimen que adjudicaba dos tercios al partido que ganaba las elecciones y el tercio restante al que seguía en orden de votos. Pero cualquiera sea el pronunciamiento legislativo, se puede interpretar, desde ahora, que si alguna vez se repiten los resultados del último acto comicial otras serán las derivaciones. La actual experiencia impondrá que para consagrar una fórmula que no alcance por sí sola mayoría los partidos concurrentes a una solución exigirán que el gobierno sea compartido por todos ellos a través de una clara y definida coalición.

La proporcionalidad fue introducida en las recientes elecciones por los funcionarios del gobierno del ex presidente José María Guido, que, paralelamente, trataron de compaginar el sistema con una combinación electoral. Así nació el Frente Nacional y Popular, que fue quebrado cuando se advirtió que daría inevitable primacía al peronismo por su manifiesta influencia popular. Los partidos que debían tratar de destruir a ese engranaje, sin haber establecido acuerdos, terminaron también por formar un frente común en los colegios electorales presidenciales que, por razones de autodefensa, terminarían por optar por el Dr. Arturo Illia o por el teniente general Pedro Eugenio Aramburu.

Pero esta combinación sólo fue el fruto de una improvisación y también la necesidad de evitar que con el fracaso del proceso eleccionario la República quedara envuelta en un estado de anarquía. De esa improvisación resultó que las agrupaciones que proporcionaron soluciones en ocho de diez casos favorecieron mediante simples acuerdos.

Dos funcionarios de Aerolíneas han viajado a Méjico

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — Con el propósito de asistir a la IX Asamblea de la Confederación Interamericana de Transporte Aéreo (CITA), que se realizará en la ciudad de Méjico los días 12, 13 y 14 del corriente, partieron con ese destino el jefe del departamento de ventas internacional de Aerolíneas Argentinas, Sr. Jorge M. Rizzo, y el jefe de política aerocomercial de esa empresa, Dr. Virgilio Gómez Dávila.

En el transcurso de esa reunión se considerarán diversos asuntos, entre ellos los relativos a la obtención de permisos para operar en este continente; las relaciones de las agencias de viajes con las empresas aerocomerciales, y la terminología uniforme para el tráfico aerocomercial en Latinoamérica.



EL LITORAL

Fundado por don SALVADOR CAPUTTO el 7 de agosto de 1918
Registro de la propiedad intelectual No. 761.296
Director: Ricbé Caputto

SERVICIO ELECTRICO Y PATRIMONIO MUNICIPAL

El proyecto de ordenanza y la minuta de comunicación que acaban de ser presentados al Concejo Municipal promoviendo la nulidad de un convenio celebrado entre el Departamento Ejecutivo y la Empresa Nacional de Agua y Energía por el que se desiste de los juicios iniciados por la comuna por el cobro de multas administrativamente ejecutoriadas por un monto de veinte millones de pesos, actualizan una cuestión de la que ha salido sensiblemente perjudicada la administración local en el doble aspecto, jurídico y económico. En demandas en que la Municipalidad actuaba con el respaldo de razones irrebatibles no sólo se renunció al derecho a percibir lo que legítimamente le correspondía sino que cargó con las costas de sus propios letrados, que son sus funcionarios a sueldo, liquidándoles en concepto de honorarios un millón de pesos a pesar de las atinadas objeciones de las oficinas contables. El pretexto de que con la renuncia a esta acción se obtenía del ente federal el desistimiento de la demanda que había entablado por daños y perjuicios, a raíz de que la comuna había restablecido las conexiones a usuarios que habían sido suspendidas por la empresa, sólo pudo ser admitido por las autoridades de facto que firmaron aquel convenio en base a dictámenes deficientemente elaborados, pues a la luz de una doctrina universalmente aceptada en el orden de las relaciones entre el poder concedente y los concesionarios de un servicio público, la que estaba en infracción era Agua y Energía y no la Municipalidad. En aquella instancia y frente a la posición de la empresa, que con la amenaza del corte en los suministros cobraba tarifas que no habían sido autorizadas ni homologadas, las multas eran procedentes, no así los reclamos por daños y perjuicios, que no eran tales ya que nadie le puede discutir la facultad a la comuna de restablecer suministros arbitrariamente interrumpidos.

Lo cierto es que la nulidad del acuerdo que ahora se postula no hace más que reivindicar las potestades del municipio, su poder de policía que debe ejercer en plenitud para asegurar un amparo adecuado a los usuarios. El convenio es nulo porque quien lo suscribió carecía de facultades para hacerlo y porque de ninguna manera la ciudad puede quedar desamparada frente a los excesos de quienes la deben servir en prestaciones públicas expresamente delegadas y reglamentadas. Las multas por las infracciones en que había incurrido la empresa eran y representan un precedente del cual la comuna no se debe apartar, ya que en cuanto al servicio en sí los usuarios no pueden quedar al arbitrio ni supeditados al manejo discrecional de un concesionario. Anularlas alegando una especie de compensación con un reclamo de daños y perjuicios que carece de asidero legal, es dejar la puerta abierta para que en el futuro la empresa reedite los procedimientos para aplicar aumentos en las tarifas dispuestos por su exclusiva cuenta y soslayando la homologación municipal. En definitiva, si el convenio no se anula la comuna se resentirá en su prestigio y autoridad, con la agravante de que por haber intentado la defensa de los usuarios ha tenido que afrontar el pago de costas a sus propios asesores o abogados, bien retribuidos por la ordenanza de presupuesto.

Hasta desde el punto de vista ético la anulación del convenio servirá para disipar mal entendidos o suspicacias que atribuyen a los letrados una apresurada predisposición a desistir de los pleitos para cobrar honorarios. Es elemental y está previsto por los reglamentos que éstos sólo cobren honorarios a la parte vencida y nunca a sus representadas, aunque resulten perdidosas en las demandas judiciales que entablan. Para ello hasta con ritmo burocrático han crecido las oficinas jurídicas en todas las ramas del poder público; la labor profesional se retribuye con un sueldo fijo para asegurar una asesoría que no debe demandar otra erogación. El hecho de que tengan una fuente de ingreso de los honorarios que perciben de los terceros administrativa o judicialmente condenados, no hace más que compensar con holgura aquella asistencia técnica o jurídica. Con esos emolumentos mensuales y los aranceles a cargo de terceros, que siempre se estiman con generosidad, deben servir con eficiencia al Estado sin pretender que éste les abone honorarios por causas perdidas y que siempre se inician porque se consideran legalmente procedentes.

Iniciarónse hoy los actos celebratorios de la Semana del Mar

Esta mañana se iniciaron los actos organizados con motivo de la Semana del Mar. A las 8, y respondiendo a la invitación cursada oportunamente por las autoridades encargadas de los mismos, concurrieron a las dependencias de la Subprefectura local, alumnos de escuelas primarias, de colegios secundarios y de la Escuela de Artes Visuales para inscribirse y participar del concurso de manchas que se anunciara oportunamente.

Organizados en tres categorías ("A", para alumnos de escuelas de artes visuales; "B" para alumnos de colegios secundarios, y "C", para niños de las escuelas primarias), los participantes se distribuyeron en grupos por los alrededores del dique Nº 1, en busca de los motivos que les sirvieran para ejecutar el trabajo. Los pequeños artistas se entregaron de inmediato a su tarea en distintos lugares del puerto, el tablero apoyado sobre las piernas y la mirada desentrañando los detalles del motivo elegido.

La mañana fresca y el viento no consiguen disminuir el entusiasmo de los participantes.

Para este concurso se han establecido premios que consisten en copas, medallas y banderines.

Posteriormente, a las 9, se realizó una regata en aguas del río Santa Fe, participando los clubs náuticos de la ciudad, y esta tarde, a las 18, por L T 9 disertó el secretario de la comisión ejecutiva de la Liga Naval Argentina, subprefecto Horacio A. López, declarando abiertos los festejos de la "Semana del Mar".

Vendrá el guardacosta "Azopardo"

Para el jueves a las 17.30, está previsto el arribo al puerto santafesino del guardacosta P.N.M. "Juan Bautista Azopardo" y de la lancha torpedera "P-84", conduciendo una compañía del cuerpo de cadetes de la Escuela de Prefectura "General Matías de Irigoyen" y la banda de música de la misma, que vienen para adherir a los actos de la "Semana del Mar". Las embarcaciones amarrarán en la cabecera del dique 1, pudiendo ser visitadas por el público el viernes a las 15.

Efectuarán una reunión el día 17 asociados de la biblioteca B. Mitre

El 17 del mes en curso, a partir de las 9, se llevará a cabo la asamblea general extraordinaria de la biblioteca Bartolomé Mitre, en su sede de calle 4 de Enero 1433, con el objeto de considerar la reformas de sus estatutos y la aprobación del reglamento general de la entidad. Las autoridades de la biblioteca informan a los interesados que en el local de la misma se encuentran a disposición de los interesados, copias de las modificaciones propuestas.

SE PUBLICÓ EL DIA...

10 de noviembre de 1928

Comentaba el diario en su espacio editorial que mañana se llevarían a cabo en todo el territorio provincial las elecciones para renovar los concejos deliberantes municipales. "En Santa Fe —señalaba— el entusiasmo no es muy vivo siendo impresión general de que votará solamente el cuarenta por ciento, a lo sumo, de los inscriptos en los respectivos padrones. Esta situación hace predecir el fracaso de la elección, motivada por diversos factores, entre ellos la manifiesta apatía de los partidos políticos a raíz del descontado triunfo de la mayoría gobernante".

—Desde la capital federal se informaba que de acuerdo con anuncios formulados en la fecha por la embajada norteamericana en Buenos Aires, el presidente electo de los Estados Unidos, Sr. Hoover, visitaría próximamente la Argentina y otros países sudamericanos en gira de buena vecindad.

—Un cable fechado en Bucarest daba cuenta de que cincuenta pasajeros habían perecido ahogados como consecuencia del naufragio del vapor servio "Cherna Mora" ocurrido ayer en el Mar Negro.

10 de noviembre de 1938

—Hacía saber el diario que mañana se reunirían en la Legislatura los integrantes de la comisión intercamarista que tenía a su cargo la preparación de los proyectos de reformas al Código de Procedimientos y de las leyes judiciales, para examinar los puntos relacionados con la citación, el emplazamiento y los términos judiciales, capítulos con los cuales finalizaría el estudio de las modificaciones a proponer al código de referencia.

—Desde la capital federal se anunciaba que la Unión Industrial Argentina había gestionado por nota ante el presidente de la República, la inclusión en el presente periodo de sesiones extraordinarias del Congreso de la Nación, de los proyectos de ley referentes a la prohibición de exportar metales considerados de estricta utilización nacional, y a la prohibición de constituir monopolios industriales.

—NUESTRO EDITORIAL. — *"Ultimamente se han hecho públicas numerosas denuncias por la mala calidad de las aguas corrientes que se consumen en la ciudad —señalaba— y para tranquilidad de la población las autoridades responsables deben realizar las investigaciones pertinentes". "Es oportuno recordar al respecto —agregaba— que la causa principal del gusto salobre y del aspecto turbio que presenta dicho líquido puede ser la gran bajante experimentada por el río, fenómeno que ya se repitió en el mes de noviembre de 1936 con la misma intensidad. No obstante lo expresado, luego de un detenido examen de las aguas en cuestión recién se podrá llevar tranquilidad a los pobladores, preocupados con mucha razón por este problema".*

El Día de la Tradición

En todo el país y con numerosos actos se festeja hoy el Día de la Tradición, instituido para conmemorar el nacimiento del más representativo poeta de la patria, José Hernández, cuyo poema "Martín Fierro" ha sido considerado como la obra cumbre de la literatura nacional y ha sido calificado por Leopoldo Lugones como "el libro nacional y la epopeya de los argentinos".

Fue precisamente Leopoldo Lugones uno de los que más eficazmente bregaran porque se diera al "Martín Fierro" esa auténtica jerarquía de obra máxima de las letras argentinas. Fue en 1916, cuando el país celebraba alborozado y orgulloso el centenario de la independencia, cuando Leopoldo Lugones publicó su famoso libro "El payador", estudiando en él al poema de Hernández con rigor crítico y a la vez con entusiasmo patriótico. En dicho libro reivindicó las calidades y el mensaje hernandiano; afirmó que el "Martín Fierro" es, con respecto a nuestros orígenes, lo que "La Ilíada" representa para para los de Grecia y la "Chanson de Roland" para los de Francia.

Este afán reivindicatorio de Lugones tenía un precursor en Martiniano Leguizamón, quien en 1909 afirmó por vez primera que "Martín Fierro" era nuestro gran poema nacional. Es que la obra genial de Hernández había permanecido casi desconocida u olvidada para ciertas presuntas "élites" intelectuales que, alucionadas por lo foráneo, habían vivido dando la espalda a la realidad argentina en sí misma y a su expresión literaria, aunque ella fuera nada menos que el poema hernandiano.

Uno de los maestros de la crítica de entonces, Calixto Oyuela, había negado el ámbito de nacional a "Martín Fierro", considerándolo como pintura de un caso individual, pero no colectivo y, por lo tanto, carente de representatividad sociológica. La tarea de esclarecimiento iniciada por Leguizamón y Lugones ha tenido su pleno éxito y los argentinos consideramos a Hernández y a su poema como genuinos valores de la argentinidad que alientan mucho más allá de lo episódico y circunstancial que narra el poema.

Ya el mismo Hernández, en 1872, en una carta a un amigo expresaba los propósitos que lo guiaban al escribir esa obra: "Me he esforzado —dice— en retratar lo más fielmente que fuera posible, con todas sus características propias, ese tipo original de nuestras pampas tan poco conocido, por lo mismo que es difícil estudiarlo, tan erróneamente juzgado muchas veces y que, al paso que avanzan las conquistas de la civilización, va perdiéndose casi por completo".

Apenas aparecido el poema tuvo un enorme impacto popular, a punto tal que en dos años se habían agotado ocho ediciones de muchos millares de ejemplares. Avellaneda, el presidente humanista, fue desde el comienzo un admirador de la obra y relata cómo un almacenero cliente suyo, en los pedidos de artículos de primera necesidad para su negocio, incluía ejemplares de la obra hernandiana. Otras de las pocas voces que inicialmente alentaron a Hernández fueron Miguel Cané y Bartolomé Mitre. Este último le decía: "Su libro es un verdadero espontáneo poema cortado en la masa misma de la vida real".

Desde otros países también llegaban las voces consagratorias como la del peruano Ricardo Palma, el famosísimo autor de las "Tradiciones peruanas", y sobre todo la más calificada opinión en aquel tiempo, la del sabio polígrafo español don Marcelino Menéndez y Pelayo, que la consideró "la obra maestra de la poesía popular argentina".

Es justiciero que el día del nacimiento de quien dio a las letras de la patria esta obra nutrida en el hondón popular, arraigada en las esencias de nuestro ser nacional y por lo tanto de nuestras tradiciones, haya sido instituido como de la Tradición y que sea, año tras año, más entusiastamente celebrado.

Notas

Una fuente de riqueza material y espiritual

El turismo extranjero es una fuente de ingresos para el país visitado y es también un vehículo de intercambio cultural entre los pueblos. También el turismo nacional, que se realiza dentro de las propias fronteras, es de efectos valiosos. Con él se conocen los ciudadanos de las distintas regiones, se relacionan y se unen. Pues no hay separación más fría que el desconocimiento mutuo de los distintos pueblos que componen una nación. Las excursiones escolares son un complemento indispensable para la formación integral de los educandos, pero presentan en la actualidad el defecto de que se hacen en muy pequeña escala, y por ello sus resultados son de un alcance menor. No obstante, mejor es algo que nada también en la cuestión de viajes de recreo espiritual y físico.

Hay países que tienen bien montada la enseñanza de idiomas extranjeros y favorecen las vacaciones de sus profesores por las naciones en que se hablan las lenguas que ellos enseñan en su patria. Esto está muy bien, y no sólo sirve para dar mayor calidad a la enseñanza del idioma, sino también para ampliar tales estudios en sus relaciones con el conocimiento de la geografía, la historia, el arte y múltiples aspectos sociológicos que puede captar el hombre culto que enseña en su propio país un idioma extranjero. Quienes viajan por tierras extrañas con desconocimiento de las lenguas allí habladas, marchan como los hombres cuyos sentidos físicos padecen una reducción. Es claro asimismo que, aun conociendo el idioma del país que se visita, un hombre, según el grado de cultura y receptividad, captará mayor o menor número de matices de la realidad característica de los lugares que va observando. Pero de cualquier manera el viajar es siempre mirar al mundo y a la humanidad por nuevas ventanas y ver por ellas insospechadas perspectivas.

Italia ha sido y es una de las naciones más visitadas de la vieja y civilizadora Europa. Los ingresos en divisas por este concepto han significado un aporte valiosísimo para aquel tesoro nacional. Ultimamente, empero, la península itálica ha experimentado una baja turística, de la que han venido quejándose los órganos de la prensa. Al dar estadísticas de esta disminución de extranjeros visitantes se ha hecho hincapié en que son los norteamericanos quienes más han declinado en sus viajes por Italia. Algunos han atribuido el hecho a las apelaciones de Kennedy para defender el valor del dólar; pero la razón más aceptada como fundamental es la competencia de otros países mediterráneos, en especial España.

Tanto Italia como España reconocen que cierto desahogo de sus economías maltrechas obedece a las divisas que han venido dejando los turistas por aquellas tierras que guardan tantas reliquias de la civilización y que tienen zonas de gran belleza natural y un clima privilegiado.

En la Argentina habría que renovar métodos para dar impulso al fomento del turismo, ya que el territorio argentino presenta una diversidad climática extraordinaria y una extensa gama topográfica con sobrados encantos naturales para satisfacer a los más exigentes gustos de los extranjeros. Parece que los hoteleros argentinos se quejan ahora de los impuestos que gravan excesivamente el desarrollo turístico y, además, piden dichos hoteleros un buen régimen de billetes kilométricos semejante al de otros países, a fin de que los trenes atraigan más que ahora a los visitantes extranjeros y nacionales.

Complejo es el programa de trabajo para impulsar las corrientes turísticas, pero lo que se haga en tal sentido será en bien del país y de sus habitantes. No se explica a estas alturas del siglo que nuestros gobiernos no hayan encarado en serio unos planes que han de redundar en una tonificación de la riqueza nacional y en un énfasis de la presencia argentina en el mundo.

Vecinales

SOCIEDAD VECINAL SANTA ROSA DE LIMA

La Sociedad Vecinal Santa Rosa de Lima se ha dirigido a la secretaría de Obras Públicas de la municipalidad solicitando el arreglo de las calles del barrio por donde circulan ómnibus, limpieza y apertura de cunetas, colocación de caños de desagüe.

El cursillo acerca de "Arte y ciencia en el tiempo" finalizó ayer

El Ing. José Babini, profesor de la Facultad de Ingeniería Química y de la Universidad Nacional de Buenos Aires, y matemático de renombre, tuvo a su cargo ayer la conferencia sobre el tema: "Historia de la ciencia y de la técnica a través de los museos europeos", con el cual fue cursando el cursillo titulado "Arte y ciencia en el tiempo", que realizara el Cuerpo Organizador de Viajes de Estudio de Ingeniería Química (COVEIQ), desde el 6 de setiembre último, en el salón de actos de la Escuela Industrial Superior.



El Ing. José Babini, que pronunció la conferencia final del cursillo que organizó el C.O.V.E.I.Q.

Al término de la conferencia, la entidad organizadora entregó al presidente de la Comisión de Comedores y Viviendas de la Universidad del Litoral, Ing. Nicolás Nussis, una donación destinada a la adquisición de reproducciones de obras de pintores argentinos, para ser colocadas en las distintas residencias universitarias de esta capital, donde se alojan estudiantes.

Posteriormente fueron entregados los certificados de asistencia al cursillo, a aquellas personas que cumplieron con la reglamentación correspondiente.

Se donará al Colegio Nacional un terreno para campo deportivo

En el curso de la próxima sesión del Consejo Municipal, que tendrá lugar el miércoles venidero, se considerará un proyecto que se refiere a la donación de un terreno destinado a campo de deportes para el Colegio Nacional "Simón de Iriondo".

El citado terreno está ubicado en la zona recuperada mediante refulado en el brazo del arroyo "El Quillá" y está delimitado al norte, por la calle S.N., al sur por la futura avenida de circunvalación, al este por la prolongación de 4 de Enero y al oeste por los límites de las instalaciones de Tiro Federal Argentino y calle Urquiza.

Contempla el proyecto, cuya aprobación se descuenta dados sus fines, la firma entre la municipalidad y la dirección del colegio, de un convenio en el que se establecerán las mejoras mínimas que deberán ejecutarse conforme a los informes de las oficinas técnicas de la comuna.

Adhiérese el gremio de la energía eléctrica a la posición de ASOEM

El Sindicato de Trabajadores de la Energía Eléctrica de Santa Fe ha dado a conocer un comunicado en el cual hace público su apoyo "al planteo de ASOEM en defensa de los trabajadores del Instituto Frigorífico Municipal". "La justicia —agrega el documento público— ha de brindar el triunfo a quienes, con todo derecho, pretenden mantener su fuente de trabajo y al mismo tiempo engrandecer y consolidar un ente municipal que bien administrado y conducido resulta un organismo regulador que acciona en defensa de los intereses populares. En estos momentos difíciles para el país no puede ser otra la solución, sino la que asegure por lo menos la modesta estabilidad de 300 hogares, a quienes equivocadamente se los señala como únicos responsables del elevado costo de la carne de consumo y bien lo saben los trabajadores que no está allí la raíz del gran problema".

UNIVERSITARIAS

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL

Facultad de Ciencias Médicas, Farmacia y Ramos Menores

El decanato de la Facultad de Ciencias Médicas, Farmacia y Ramos Menores ha llamado a concurso hasta el 28 del actual, para la provisión de un cargo de profesor adjunto rentado para la cátedra de radiología de la Escuela de Medicina.

Reinscripción y Censo Universitario

El 15 del actual vencerá el plazo establecido para que los alumnos retiren la documentación necesaria para proceder a la reinscripción y censo universitario. Esa documentación deberá ser devuelta hasta el día 29, debiendo los interesados, en todos los casos, munirse de la constancia de su participación en el censo, pues sin este comprobante no podrán realizar ninguna actividad en la facultad a que pertenezcan, en el año 1964.

La Universidad ha encarado de esta manera la obtención de la información estadística permanente y actualizada, sin cuyo conocimiento resulta difícil planificar su acción presente, y proveer a sus necesidades futuras, inmediatas y mediatas.

MUNICIPALES

Exoneran de pago por pavimentos de granito

La Intendencia ha cursado al Concejo Municipal, un proyecto de ordenanza declarando de excepción lo dispuesto por la ordenanza 4839 para las propiedades afectadas a los pavimentos de granito (adoquinado) efectuados por vía administrativa en distintos barrios de la ciudad, y disponiendo que la municipalidad tomará a su cargo la erogación que demandaron tales trabajos.

Se señala en los fundamentos, que oportunamente la comuna realizó en diversas zonas de la ciudad obras de pavimentación con adoquines, resultando beneficiarias de las mismas, en la mayoría de los casos, personas de humildes recursos que no se encuentran en condiciones de afrontar los gastos que significaría el pago de la contribución de mejoras.

Movimiento de construcción

La Dirección General de Obras Públicas ha dado a conocer los datos estadísticos y demostrativos de las edificaciones cuyos permisos fueron solicitados en el mes de setiembre último.

En ese lapso se otorgaron 68 permisos de construcción para obras cuyo valor asciende a $ 27.161.518 y abonándose en concepto de derechos la cantidad de $ 283.183.

La cantidad de 68 permisos de edificación corresponde a: 7 casas altas, 29 de una planta, 9 piezas, 2 salones, 3 galpones, 10 panteones y 8 construcciones varias, que hacen un total de 4.192,04 metros cuadrados de superficie cubierta.

Para la renovación del Consejo realizarán una reunión los ingenieros

Un grupo de asociados de la Asociación de Ingenieros de Santa Fe, ha convocado a una reunión de colegas, que se realizará el próximo miércoles a las 19, en la sede de la Asociación, San Martín 2719, para considerar aspectos de los comicios que se realizarán en fecha próxima y en los que se procederá a la renovación de autoridades del Consejo de Ingenieros de la Provincia de Santa Fe.

ACTOS CULTURALES

CONFERENCIAS

Dr. Isaac Aizenberg. — Pasado mañana, a las 19.30, en el Museo Municipal de Artes Visuales, sobre: "Visión y estética de Roma".

Federico Ortiz de Guinea. — El lunes 11 a las 18.30, en la F. de Ciencias Jurídicas, sobre: "Aspectos constitucionales del derecho de la navegación".

Dr. Leoncio Gianello. — El miércoles, a las 19.30, en el Centro Unión Empleados de Comercio, sobre: "Elogio del libro".

Prof. Elena M. Chiozza. — El lunes, a las 19.30, en el Dep. de Extensión Universitaria, sobre "Recursos humanos".

Dr. Luis M. Boffi Boggero. — El 22, a las 19.30, en el Colegio de Abogados, sobre "Reflexiones en torno a la función de la Corte Suprema".

Richard Pantasso. — El 13, a las 19, en el Instituto del Profesorado Básico, sobre "El grabado de Guadalupe Posada y la crónica periodística" con proyecciones luminicas.

Pbro. Oscar Ortiz. — El 15, a las 21.15, en el Microcine, sobre: "En torno a la reflexión de Fellini".

Mariano Tissembaum. — El 12, a las 18.30, en la Escuela de Servicio Social, sobre: "La seguridad social y su proyección por el servicio social".

CURSILLOS

Víctor S. Nicollier. — El jueves, a las 19, en la Facultad de Ingeniería Química, sobre: "Recuperación y corrección de los suelos salinos y alcalizados". Cursillo "Introducción a la Edafología".

EXPOSICIONES

Richard Pantasso. — Exposición de dibujos en el Inst. del Profesorado Básico (9 de Julio 2855), de 18 a 20.

Exp. del libro judío-argentino. — Hasta el 10, de 21 a 23, en 1o. de Mayo 2334.

Escuela Provincial de Arte. — Muestra de grabados de F. de Goya y Lucientes, tirados con la plancha de la galería Velázquez.

Fotografías japonesas. — Hasta el 15, en San Martín 2626, de 8 a 12 y de 16 a 21.

Artesanía santafesina. — En AR-KI (San Martín 1927), exposición.

Museo provincial de Bellas Artes. — Exposición de obras donadas por Luis L. de los Santos. Inauguración el 16, a las 18.30.

Museo municipal de Artes Visuales. — Matilde Gurdulich y Marcelo Lamauret y Salón del Poema Ilustrado.

Salón Jockey Club. — Pinturas, esculturas y dibujos, Celia Violeta Colombo, Adela E. Fontanilla, Oscar E. Luna, Roberto Favaretto, Guillermo Caraffa y Raúl Catalán, en adhesión a la Semana de Santa Fe.

MESA REDONDA

Ciclo de discusión. — ¿Qué tipo de ídolos tiene la juventud?, el 14, a las 21, en el Paraninfo, con proyección del film "Festival de Paul Anka". Organiza el DEU.

ANTOLOGIA POETICA

Grupo de la Escalera. — El 14, a las 22, en Casa del Maestro (Bv. Gálvez 950). Participan: Nelly Borroni Mac Donald, Juan Manuel Inchauspe, Ruth Repetto de Bruzzone, Alfredo Ariel Carrié, L. Bortolozzi y H. Schurjin.

CINE

El lunes, a las 21.30, en el cine Santa Fe: "Las vacaciones de M. Hulot", y "Las mil y una noches árabes".

Gente de Cine. — El lunes a las 21, en el cine Ocean: "Ocho y medio". El 13, a las 21, en el Microcine: "Il bidone".

Círculo de Cine. — El lunes, a las 21, en el Ocean: "Ocho y medio".

Llegaron a su término las Primeras Jornadas de Derecho Civil que se cumplieron en esta ciudad



ARRIBA: El decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas, Dr. Luis Muñoz, y directores de Institutos de Derecho Civil, mientras pronuncia el discurso de clausura de las jornadas el Dr. Alberto Spota. ABAJO: Público asistente al acto final, realizado en el Paraninfo de la Universidad del Litoral

Con un acto público realizado en el Paraninfo de la Universidad Nacional del Litoral, fueron clausuradas las Jornadas de Derecho Civil que se realizaron en esta capital organizadas por el Consejo de Directores de Institutos de Derecho Civil de las facultades de Derecho y de Ciencias Económicas de las universidades nacionales.

El acto de clausura

A las 18.25 dio comienzo el acto de clausura, que fue presidido por el decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad del Litoral, Dr. Luis Muñoz y al que asistieron, además de los participantes de las jornadas, numerosos profesores y estudiantes universitarios, como así también discreta cantidad de público.

En la primera parte del acto, el Coro de Niños de la provincia, dirigido por el maestro Francisco Parreño, interpretó diversas canciones que merecieron el aplauso de la concurrencia.

Disertación del Dr. Spota

El discurso de clausura estuvo a cargo del director del Instituto de Derecho Civil de la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de La Plata, Dr. Alberto G. Spota quien hizo una acertada síntesis de las conclusiones de las jornadas "para perfeccionamiento del derecho argentino".

Tuvo conceptos elogiosos para la forma en que se trabajó, donde no hubo estéril improvisación, y luego señaló la aspiración de la evolución del Derecho Civil para llegar a su máxima exactitud, destacando que se va llegando a la necesidad de su pronta reforma para evitar su cristalización, que tanto daño le puede hacer al derecho argentino.

Al referirse en forma específica a las conclusiones de las jornadas, tuvo conceptos en relación con la función jurídica de la moneda y su vinculación con el patrimonio de la familia; expuso detalladamente acerca de la separación conyugal y la disolución del vínculo matrimonial, pronunciándose en favor del mantenimiento de la indisolubilidad del matrimonio, como ha sido tradicional en nuestro derecho. Más adelante destacó aspectos de la necesidad del recurso de casación nacional, de la figura de la cuasi posesión y de la responsabilidad de los auxiliares frente a la del principal.

En la última parte de su exposición, Dr. Spota destacó el progreso del Derecho Civil, que exige la aplicación de una doctrina nacional, un estudio constante hacia el derecho nacional.

"Es nuestra aspiración —dijo al final— que el derecho patrio sea cada día más perfecto, profundamente humano, consagrando principios que defiendan a la familia y a la moral y que impidan la explotación del hombre por el hombre".

Consideración del temario

En sesiones plenarias fueron considerados ayer los temas II y III del temario, arribándose a las siguientes conclusiones:

En el tema II, "Responsabilidad en el incumplimiento de las obligaciones por el hecho de los auxiliares y dependientes", se acordó: "1o.) Los principios que sirven de fundamento a las responsabilidades indirectas por hechos de dependientes o auxiliares, no son específicamente exclusivos de ninguno de los tipos de responsabilidad contractual o extracontractual. 2o.) Esos principios son determinados por el fenómeno económico-jurídico resultante de la prolongación de la actividad propia por la utilización de fuerzas ajenas. Importan una garantía impuesta legalmente a quien las utiliza. 3o.) En la materia contractual, son las modalidades propias de cada relación, las que determinan el alcance de esa garantía. 4o.) Asimismo la modalidad de cada relación obligatoria determinará en qué medida se la puede contractualmente eludir o limitar. En ningún caso se la podrá eludir contrariando las normas imperativas que rijan la relación de que se trate o los principios de la buena fe contractual".

Respecto del tema III, "Resolución del contrato cuando no media pacto comisorio", en las jornadas —cuyas deliberaciones tuvieron lugar en la sala de sesiones del Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Jurídicas— se estableció: "a) Con relación al sistema vigente aconseja aclarar que: el artículo 1204 del Código Civil consagra una regla limitada que debe interpretarse concordándola con las disposiciones legales que en los múltiples supuestos autorizan la resolución contractual aun cuando no mediare pacto comisorio expreso, tal como lo considera una relevante corriente de la doctrina y jurisprudencia nacionales. b) Con relación a una eventual reforma aconseja aclarar que: 1o.) Conviene reformar el sistema del artículo 1204 del Código Civil, estableciéndose el llamado pacto comisorio implícito en todos los contratos con prestaciones recíprocas, con sujeción a los siguientes lineamientos básicos: frente a la inejecución culpable tendrá el acreedor las siguientes opciones: a) demandar el cumplimiento; b) demandar la resolución, y c) resolver el contrato por propia autoridad, mediante intimación de cumplimiento dentro de un plazo razonable. 2o.) La reforma sugerida deberá tener en cuenta el anteproyecto de Bibiloni, el proyecto de 1936, la modificación del artículo 216 del Código de Comercio y las distintas ponencias relativas a este tema, presentadas a las jornadas".

Conferencias

Del Dr. Leoncio Gianello en el C. Unión E. de Comercio

El próximo miércoles, a las 19.30, en el local del Centro Unión Empleados de Comercio, pronunciará una conferencia el Dr. Leoncio Gianello, sobre el tema: "Elogio del libro".

Este acto se realizará con motivo de la inauguración de las nuevas instalaciones de la biblioteca de este centro.

La entrada es libre.

Del Dr. Isaac Aizenberg en el Museo Municipal

El próximo martes, a las 19.30, en la sala mayor del Museo Municipal de Artes Visuales, disertará el Dr. Isaac Aizenberg sobre el tema: "Visión y estética de Roma". Este acto lo organiza la Sociedad Amigos del Museo y corresponde al ciclo: "Charlas de viajeros".

La conferencia será ilustrada con fotografías y con diapositivos.

EL COLEGIO DE LA INMACULADA CONCEPCION

Por
José Pérez Martín
Para El Litoral
Santa Fe

Los primeros años de la reinstalación del Colegio de la Inmaculada Concepción fueron épocas inquietas tanto en el país, como en la provincia. Insensiblemente, sin embargo, se iba transformando la fisonomía del Estado federal y la misma ciudad, aún abroquelada en las tradiciones y en el silencio monacal, como dijera Alejo Peyret, sentía en su ámbito la inquietud de la renovación. En las planicies, antaño pistas del indio y de la montonera, alfombras de sufridos pastos criollos, empezaban a verse los surcos del inmigrante y los cuadrados de legumbres y verduras, sin que se tuviera que buscar la harina para el pan hasta California y Chile. Desaparecía aquel fenómeno social que cuenta Alvarez en su ensayo sobre la historia de Santa Fe, de los gauchos rodeados de vacas que no bebían leche... El chañar nativo también se batía fieramente contra los campos roturados y contra los árboles nuevos.

Las carretas aún sobrevivían, pero arrolladas poco a poco por las mensajerías con sus galeras o diligencias y su séquito de mayorales, capataces y peones. Aquéllas, a su vez, serían vencidas al cabo de un tiempo por los ferrocarriles. En el orden de las clases los descendientes de los conquistadores y encomenderos habían dado paso al pulpero comerciante, así como éste cede en plena colonización de la tierra el paso a los abogados. En la vieja Santa Fe el aguatero seguía llevando a domicilio el agua del río y en las tardes veraniegas, calcinadas de sol y adormecidas de siestas, era un dulce refrigerio el aroma de los azahares. A pesar de las zozobras políticas, la mayor parte de la gente vivía, como se dice en la Biblia, en días largos junto a la sombra de su parra o de su higuera.

Así las cosas llegó a Santa Fe el vaporcito "El Tala" que traía los primeros jesuitas. Noventa y cinco años después de aquella orden de Carlos III, el de las razones escondidas en el pecho, se firmaba el acta de la segunda fundación —9 de noviembre de 1862— y junto a la figura del gobernador Patricio Cullen, de espaciada frente y poblada barba, un niño declamó versos. Este pequeño fue andando el tiempo el historiador de Santa Fe, don Ramón J. Lassaga. El edificio del colegio era entonces chato, llegaba hasta la mitad de la cuadra y cuando se abría la puerta de entrada, cercana entonces a la iglesia, se divisaba el famoso patio con sus naranjos, glicinas y rosales y sus aulas con canarios, cardenales y jilgueros. Se plantó luego el lapacho por el Hno. Silva, se instaló el reloj de sol por el P. Capelletti y los naranjos fueron cayendo de año en año, para ser trabajados por el Hno. Fabre en la magnífica mesa taraceada que se observa hoy en la Sacristía de Nuestra Señora de los Milagros. Martín de Moussy, el geógrafo francés, al escribir su libro sobre la Confederación Argentina, anotó haber visto en el Patio de los Naranjos un duraznero de más de diez metros de alto y el tronco proporcionado a esa altura.

Las velas de sebo y el farol a querosén ahuyentaban la oscuridad de las noches cuando la cándida luna paseaba por otros cielos. Soplaba la brisa del río, vibraban los grillos y el ladrido de los perros ponía alertas fugaces en el teclado silvestre de las huertas. Era la ciudad verde, como la describió Paolo Mantegazza, quien en su libro "Río de la Plata y Tenerife", impreso en Milán en 1878, dijo que todas las casas de Santa Fe estaban escondidas entre bosques de naranjos y limoneros y por las calles, a lo largo de las calles, a lo las puertas de las moradas, en el alero de los techos y en lo alto de los campanarios, crecían mil hierbas y arbustos. El palán palán era como un penacho sobre las torres...

El Colegio fue creciendo y edificándose paulatinamente. Las sombras de los fieros mocobíes que pernoctaban en el patio en los días de la colonia, podrían contar esas renovaciones en su expresión idiomática: hace dos lunas se levantó una pared, la luna última se tapó aquel hueco. Y de este modo aquella gran figura argentina que se llamó Estanislao Zeballos, pudo decir en 1883 en un hermoso y olvidado libro "Está el colegio jesuítico hecho a fragmentos con la perseverancia asombrosa del trapero ostentando en sus paredes remiendos de todas clases acumulados a través de todos los tiempos". Y de la misma manera que crecía en su edificio, aumentaba en sus alumnos. Basta recordar dos nombres. El primero, el escocés Tomás Hutchinson, viajero infatigable con Esteban Rams, que al escribir sobre el colegio dice: "El P. Vigna me dice que la escuela, aunque tan recientemente abierta, tiene 150 discípulos externos, pero sólo dos pupilos". Años después Gabriel Carrasco en su "Descripción geográfica y estadística de la provincia", obra premiada en la Exposición Continental de Buenos Aires en 1882, expresaba lo siguiente: "El edificio del gran Colegio de la Inmaculada Concepción ocupa media manzana y parte de otra: contiene grandes salones y claustros y tiene más de cuatrocientos alumnos".


El antiguo Colegio de la Inmaculada Concepción, tal cual era en 1776

La fama del establecimiento trascendió por todo el Río de la Plata y Santa Fe ganó así un puesto de privilegio en la educación. Por eso pudo estampar Manuel Cheeo en su obra "La República Argentina en su primer centenario", editado en Buenos Aires en 1910, estas frases: "El Colegio de la Inmaculada estaba destinado providencialmente a ser el ágora de las intelectualidades más salientes, no sólo de esta provincia, sino también de fuera del país". Comenzaron a llegar alumnos de toda la República y de las naciones vecinas; el internado creció como los externos, como el edificio y como los maestros. Llegaron el uruguayo Zorrilla de San Martín, niño temeroso y huraño, el paraguayo Juan Silvano Godoy, nostálgico de las selvas guaraníes, y Carlos Aldao, que escribió con el seudónimo de Viator, contaría aquella recomendación de su padre al dejarle en el colegio: "Pórtese como un hombrecito. Nada de lágrimas, los varones no deben llorar; olvide los mimos de su casa". Despedida severa para un niño que recordaba a Oribe con su poncho de vicuña y su sombrero de paja peruana y al sargento Bustamante con sus cabellos y patillas blancas.

El reglamento interno del colegio en aquella época, comenzaba estableciendo que el fin del Instituto era proporcionar a los jóvenes "una cristiana y esmerada educación, para que sólidamente instruidos y completamente morigerados sean con el tiempo ciudadanos útiles a la patria, apoyo y consuelo de sus familias". El uniforme escolar era el que vemos hoy en las antiguas fotografías, estampas de figuras inmóviles con gestos románticos que recuerdan a Bécquer, a Espronceda o a Teófilo Gautier: levita de paño azul oscuro, pantalón igual para invierno o blanco para el verano, chaleco de casimir negro con botones dorados o de piqué en verano con botones plateados, corbata de seda negra y gorra azul turquí con dos galones dorados.

Conviene señalar un hecho: la educación jesuítica, esencialmente humanista, armoniosa combinación de espíritu y ciencia, sabía despertar en los alumnos el amor a Santa Fe. Aquellos muchachos venidos de todos los rumbos aprendían a amar la ciudad. Zorrilla de San Martín escribiría aquellos versos... "En ser santafesino mil veces me gloriara, si el Plata no existiera... si no fuera oriental". Allí Celestino Pera cantaría a Santa Fe "entre verdes naranjos escondida y de cristalinos ríos circundada". Monseñor Isasa, obispo de Anemurio, llamó a Santa Fe, "encantadora y simpática", y monseñor Luquesi, también uruguayo, la denominó "ciudad homérica". No la olvidarían tampoco el canónigo Jacinto Viñas, ni Tomás Cullen, ni el poeta José Cibils, ni Manuel Gálvez, ni Hugo Wast que la hizo escenario de muchas de sus novelas y que, además, trazó en "Fuente sellada" una semblanza de aquel insigne maestro y literato que se llamó el P. Luis Feliú.

La Academia de Literatura se fundó en 1867, año famoso en la historia local, pues fue el año de la revolución contra Oroño y también cuando el Congreso de la Nación agradece a la provincia el hecho de haber ofrecido a Santa Fe para capital de la República, mientras el cólera hacía estragos en la ciudad. En 1869 esta academia organiza un certamen cuyas conclusiones en castellano, latín, francés, inglés e italiano fueron llevadas al Concilio Ecuménico de 1870, mereciendo un mensaje del Pontífice, que empezaba así: Dilectis filiis, sociis Academiae letterariae Collegii Argentinensi Sanctae Fidei... La fama del Colegio llegaba de este modo hasta el Supremo Senado de la Iglesia, desde una ciudad de la América meridional: la ciudad donde había brujas, según la célebre carta de Estanislao López a don José de Amenábar y don Domingo de Oro.

Junto a los maestros jesuitas hubo una legión de destacados maestros civiles, muchos con importante actuación en la vida ciudadana. Recordemos que en la primigenia Facultad de Jurisprudencia, bajo el decanato del mentado P. Repetti, gran teólogo y eximio políglota, pues hablaba árabe, griego, latín, español, francés e italiano, enseñaban el Derecho y el Procedimiento, Isaías Gil, Manuel D. Pizarro, Pedro Lucas Funes, Severo Basavilbaso, Tomás Puig, Aureliano Argento, Simeón Aliaga, Gregorio García, Mona, Gregorio Romero, Luis Blanco, José Gálvez, Jerónimo Cello... Una ligera revista de los profesores secundarios nos muestra la misma calidad. Héctor Facino, ex garibaldino, que creó la primera Academia de Bellas Artes; Juan Cingolani, egregio pintor del Vaticano; Vicente Jeannot, director de la banda de música y que había pertenecido a la Guardia Nacional de París; Amadeo Depetre, francés que enseñaba el dibujo; Gaspar Chiaffredo, profesor de canto; Francisco Marinaro, pintor y decorador que aún peregrina en la tierra con más de ochenta años, lo mismo que Agustín Bassó, maestro del violín; Francisco Errando, abogado, periodista y profesor de Castellano, muerto en la guerra civil española; Salvador Cabedo, pintor y músico, fecundo imaginativo que vivió envuelto en sus sueños; el P. Fausto Sánchez, severo catedrático de Historia en cuyas clases ni las moscas se atrevían a volar; Abraham Núñez, alma bondadosa, amparo de alumnos aplazados y secretario casi perpetuo de la Congregación de los Milagros; Jorge Voulet Dupont, autor también de una Geografía de la provincia de Santa Fe; el original Martín di Martini, que regresó a Córcega, su patria; Patricio Legarra, organista, pianista, director de masas corales, el caballero de la barbita puntiaguda y de las manos abaciales y a quien elogió con justicia Domingo G. Silva, y el hermano de éste, Cayetano Silva, autor de la marcha "A San Lorenzo".

No sé si mi pluma es infiel en esta enumeración. Pero aquellos profesores civiles del pasado honraron al colegio al igual que sus colegas de la Compañía de Jesús. Y así fue como el poeta y ex alumno José Cibils pudo cantar en las estrofas de su himno del cincuentenario:

"¡Salve ilustre Colegio! Ven...
[mos
A cantarte en tus bodas de oro
Y lo mismo que canten en co...
[ro
Tus alumnos que vengan en...
[por
... [lumbre
Seguirás por los siglos brillan...
[do
y los padres amados luchando
con ardor por la gloria de
[Dios".

"Cántico Temporal"

Por
Orlando Michelassi
Para El Litoral — San Justo (S. F.)

En pulcra entrega de generosos márgenes (un buen poema siempre respira mejor con un buen paspartú), Editorial Escelicer de Madrid acaba de enviarnos el ejemplar número cinco de su colección "La Vid". La colección, que tiende a la máxima universidad, por los países, problemas y métodos en ella representados, distingue por segunda vez a un poeta argentino. Es ahora una voz de Santa Fe: "Cántico Temporal" de Edelweis Serra. El número anterior recogía tres poemas de Francisco Luis Bernárdez. Los demás títulos publicados pertenecen a Giuseppe Ungaretti (italiano), Jean-Claude Renard (francés) y Angel Martínez (español-nicaragüense).

"Cántico Temporal" es, con estrictez de vocabulario, un "canticum novum". La superabundancia vivencial del tiempo y de la eternidad (el tiempo es sólo la superficie móvil de la eternidad), ha madurado sin prisa, pero sin pausa, un Magnificat de timbre limpio y pleno.

El libro ofrece una antología (supongo, por otra parte, que todo poemario lo es. O debe serlo) de un fecundo y prolongado itinerario inédito. Parecía este lírico devenir en cinco latitudes primordiales, desde el "Tiempo I" —adánico deslumbramiento de la Gracia— empinado en palabra cada vez más crecida y colmada, hasta la densidad del "Tiempo V". Pulsa en consecuencia, las coordenadas más significativas y testimoniales de la "opera omnia" de Edelweis Serra.

Ante el desasosegado panorama dialéctico conformado por los "ismos" del siglo XX, nuestro poeta detecta ondas, juzga mitos, nútrese y canta. Canto impar, aislado, soledoso. No por retraimiento, desde luego. Su vigilia se ejercita agónicamente en esa vasta espesura que es la "circunstancia" del hombre. "Fidelidad a las cosas" y "Estar en el mundo" son testimonio explícito en ese sentido. Pero la singularidad de esta poesía emana de la singularidad de la experiencia que libera. Junto a su muy veteada horizontalidad se dinamiza, en proporción directa, una verticalidad ascendente, alrededor de la cual se cohesiona y categoriza toda la existencia. Para decirlo de una vez, la experiencia de "Cántico Temporal" es, medularmente, experiencia de Dios. Poesía mística por lo tanto; rescatando la buena salud de una expresión tan comúnmente socorrida y adulterada. La nota preliminar de Francisco Mián —de rara excelencia en captación y estructura— lo declara prolijamente (1).

El mundo de "Cántico temporal" asumido por el yo amante en el ejercicio más alto de su libertad, es la realidad toda; y su centro nutricio, naturalmente, el AMOR con sus cuatro mayúsculas cardinales. Amor a las criaturas (anverso y reverso —sensu strictu— de la misma Verdad). De ahí su carácter profundamente realista. Realismo de sustancia integral.

Si Dámaso Alonso ha dicho con feliz manera de Jorge Guillén, que es un poeta de gran intervalo, yo diría, en atención a estas apreciaciones, que el libro que comentamos nos da la tónica de un poeta de intervalo infinito. En algún poema, como en "Nocturno", ese infinito vibra en todos sus diapasones juntos. La escala se extiende aquí, desde las criaturas más pequeñas y frágiles "semillas, insectos, hojas..." hasta los inabarcables ámbitos de "el cosmos que danza", "el Amor que germina en el cielo alto" o "todo el espacio de la vida". Este poema, donde a cada lectura surgen virtualidades que se enlazan y se nutren recíprocamente, depara como impresión de conjunto, la de un vibrante y sostenido dinamismo de la vida desbordando a cada instante de sí misma, una percepción del Ser en el tiempo, de un tiempo cósmico estremecido de fuerzas plasmadoras, "rosa cardinal hacia los equinoccios sucesivos". Y ya que está entre manos poema tan a propósito, cedo, aun con riesgo del orden expositivo, a ilustrar mis consideraciones con alguna muestra. Citaré nada más que la primera estrofa de "Nocturno". "En ese orbe latente de los ojos/ vibra la noche amorosa en su llama,/ sonora de insectos,/ tibia de aves,/ húmeda de aguas,/ tejida de hojas,/ porosa de tierra fecundada/ en semillas abriéndose". La serie, que se alza palpitante hasta un gerundio sintético tan significativo, cima fonética y conceptual que condensa tanto la motivación como el movimiento de la estrofa, transmite la eléctrica trama de la creación en virtud de los elementos que la integran y la disposición sintáctica que los destaca. La posición de los adjetivos que, desde su plano, van dilatando el mundo en su plural despliegue más los sustantivos que impulsan la imaginación en ágiles y disímiles trayectorias, crean en sus conexiones la movediza y múltiple realidad del devenir. Estas construcciones, de pincelada rápida y dinámica sucesión, nos extienden un haz que se abre en abanico en un movimiento rítmico acorde con la idea poética. Esta secuencia paralelística se da con la precipitación suficiente como para que la intuición reciba una descarga de ondas que se suceden anularmente, en cada uno de cuyos círculos emerge una zona del mundo que se sobrepone a la anterior, para ser a su vez disfumada por la siguiente; de tal suerte que, en conjunto, transmiten la sobreimpresa sensación del constante fluir de las cosas en el tiempo (¿o del tiempo en las cosas?). Lo que entrega el conjunto es una estremecida significación de vida ininterrumpida, ya que la intencionalidad no apunta al dibujo nítido y moroso, sino a la captación de las entrañables relaciones de todas las cosas ante una Ley que las somete amorosamente. Poema, éste, en que la intuición feliz ha capturado el mundo en su perenne hacerse, el Ser del mundo, que, como en Heráclito, es igual a devenir, pero que, a diferencia de Heráclito, es devenir desde el Amor, en el Amor, para el Amor.


Edelweis Serra, autora del "Cántico temporal"

Ese devenir, no ha necesitado recurrir a lo que parece imperioso: la multiplicación de formas verbales adecuadas. Tenemos, así, esos gerundios que, entre otras funciones, están ampliando más aún con su redonda resonancia, la vastedad del tiempo y del espacio. El dinamismo se produce muy particularmente en el lector, a cuya óptica el poema le exige un muy sensible diafragma para registrar las infinitas graduaciones de "campo" que recorren toda la escala —el infinito intervalo que va desde la hoja y el insecto hasta Dios.

La singular experiencia que comunica este libro, explica la funcionalidad del símbolo, como eje del estilo. Helmut Hatzfeld señalaba que "el simbolismo, como fenómeno estilístico, es el principio unificador de los escritos místicos. El lenguaje simbólico deviene así de una necesidad frente a lo numínico, lo misterioso" (2).

Los símbolos de "Cántico temporal", en cierta proporción, se inscriben en una tradición sagrada de figuras que arranca de las Escrituras, especialmente del "Cantar de los Cantares". Ya Gastón Etchegoyen asentaba que "todo lo que en un místico español parece original, puede explicarse como una fusión sintética de diferentes fuentes más antiguas". (3).

No es posible aceptar el "todo" de Etchegoyen, opugnado en su oportunidad por Menéndez Pidal, pero es evidente que en este tipo de poesía siempre existe una deuda con la tradición. Entre estos símbolos, anoto "las noches" de la purificación, y el desasimiento: "los ojos" —punto decisivo del vuelo del espíritu— "La lluvia deseada de la Voz/ escanció en nuestros vasos la respuesta"/ de "Encuentro", aproxima la intuición de Santa Teresa: "Dios es la lluvia fecundante; el alma, el vaso quebradizo". (Vida, 103). En "El huésped", la tarea del alma es cavar en la roca —opacidad del yo— el vacío para el encuentro, la luminosa "catedral del alba" a la cual tienden la noche de la desintegración: "cava en mi roca virgen capacidades tantas/ donde tu luz repose como en propia morada", "día a día traspasen mi piedra solitaria/ y labren en silencio su catedral del alba". La construcción del vacío polarizador de la gracia, muy generosamente explicitado por Simone Weil (4), esa cavidad de la piedra como lugar del desposorio, constituye un correlato de "las profundas cavernas del sentido" de "La llama de amor viva" de San Juan de la Cruz. Concepción que de alguna manera se formula también en el "Cantar de los Cantares" en aquel "foraminibus petrae", y que alcanzará su plenitud de desarrollo en "las subidas cavernas" donde Dios y el alma gustarán "el mosto de granadas". (5).

El clásico símbolo del ciervo recibe una epítesis original: "blanco"; y está suficientemente expreso en el contexto como para percibir a Dios operando en el alma, levitándolo hacia la altura de su contemplación. Entre los símbolos más originales, destaco: "la noche/ ese flanco abierto de fe oscura"/ —flanco lacerado y sensible en el largo camino de la ascesis, que en "Viaje III" es un rispido "tren interminable" y en "Tregua de Dios", "duodenal vértigo" y "túnel de engranajes".

Alguna imagen estratificada adquiere novedad al asimilar otras implicaciones espirituales: "Mar ciñendo la angustia de mi casco/ hundido en los espacios clausurados/ de la oscuridad/ con los blancos collares de su espuma". El último verso apunta, sin duda, a infusiones carismáticas menores en medio de la densidad de "la noche". "La pupila ávida del pecho" resulta una hermosa plasmación del concepto de "ciencia de amor" con que Lulio denominó a la mística, y que a través de Osuna llegó a San Juan de la Cruz.

La zona estilística del habla ofrece un caudal, cuyo señalamiento excede en demasía los límites de este artículo. Destacó los ritmos antitéticos, las valoraciones epitéticas y participiales, la preferencia del participio sobre el objetivo ("desnudada" por "desnuda", "estrechada" por "estrecha", "madurada" por "madura"...) valoriza una cualidad no connatural sino adquirida; en una connotación muy clara de la ascesis. Las adecuaciones fónicas son precisas; el "blanco"/ —índice de perfección—/ es también claridad de sonido en la alternancia de las aes: "marchamos a la montaña blanca de esperanza". La operación magnífica de Dios en el alma, ofrece este giro resonante: "el monte inmenso tragándonos en su garganta". "La desangrada granada en el lagar"/ acrecienta la eficacia del símbolo con los grupos de velar y vibrante sobre la misma línea vocálica, dando cuenta desde este plano, de la desgarrante fractura del ser.

La lengua poética de "Cántico" maneja un vocabulario deliberadamente simple, pero hondura que lo nutre se va percibiendo en un trato atento y sin "a prioris" críticos que lo malogren. Las palabras más comunes encubren gamas inéditas, que sólo se ofrecen, insisto, ante un acercamiento desembarazado, cordial y respetuoso. En tales condiciones creo haberme acercado. ◆

(1) Dice Mián: "Con el vocablo (léase "místico") apuntamos, evidentemente, a la vía o camino por donde aquella vocación de Absoluto busca su cumplimiento; pero sólo queremos significar que por ella se encausa el anhelo posesivo y que en ella progresa hacia su término, sin presuponer el hecho de una efectiva perfección o acabamiento".

(2) Helmut Hatzfeld: "Estudios literarios sobre mística española", (Gredos, Madrid).

(3) Gastón Etchegoyen: "L'amour divin. Essai sur les sources de Sainte Thérèse" (París 1923).

(4) Simone Weil: "La Gravedad y la Gracia" (Sudamericana, Bs. As. 1953).

(5) "Y luego a las subidas/ cavernas de las piedras nos iremos,/ que están bien escondidas,/ y allí nos entraremos/ y el mosto de granadas gustaremos", del "Cántico Espiritual" de San Juan de la Cruz (Obras Completas, B. A. C., Madrid).

Paralelismo

Para El Litoral — Santa Fe

José de San Martín y José Hernández,
dos genios argentinos cuya fama
la exaltación unánime proclama
como genuinos exponentes grandes.

El Capitán Insigne de los Andes,
a quien en toda América se ama,
y el autor del poema que se aclama
por dondequiera, compatriota, que andes.

Beneméritos próceres augustos,
de los que afloran populares bustos
que configuran —gloria solidaria—
arquetípica, autóctona estatuaria,
porque sufrieron en sus ostracismos
más por la patria que por ellos mismos.

José C. Corte

En San Cristóbal se jugó un torneo de tenis triangular

Organizado por el Racing Lawn Tennis Club se llevó a cabo recientemente, en sus instalaciones, un torneo triangular de tenis entre equipos de Esperanza, Morteros y los locales.

Vencedor de la competencia resultó Racing, mientras que en segundo término finalizó Esperanza. Los ganadores cumplieron excelente actuación y se adjudicaron la copa "José P. Pane". El equipo estuvo integrado por los siguientes tenistas: Barbaresi, Ceballos, Arta, Pérez, Allosatti, Wyszlaszki, Gamba, Charles, Faccipонti y señoras de Faccamiccio, Allositi y Gamba.

Los clubs "chicos" se oponen al voto calificado en AFA

BUENOS AIRES, 10. — Se reunieron los representantes de los clubs chicos con el titular de la AFA para conversar sobre la propuesta del denominado "bloque" de los grandes en cuanto al proyecto de reestructuración del fútbol, a considerarse en la asamblea general ordinaria de la entidad, a realizarse el 15 del corriente. Los presentes manifestaron su negativa a otorgar el voto calificado. Salvo Banfield, los restantes institutos se expresaron por la negativa. En el curso de la próxima semana, el presidente de la AFA realizará una reunión conjunta de las partes en el local de la entidad.

Propuesta a Chile

El C. D. de la AFA dispuso proponer a la federación chilena de fútbol, las fechas del 27 del corriente y 11 de diciembre, para la disputa de los dos partidos por la copa Carlos Dittborn. En dichos encuentros, la AFA estará representada por el plantel denominado "joven" o "azul". Es decir, el constituido por los jugadores más noveles del preseleccionado.

El mundial de 1970

Los dirigentes de la AFA expusieron que son buenas las posibilidades de nuestro país para lograr hacer disputar aquí el campeonato mundial de fútbol.

El juvenil a Córdoba

El preseleccionado juvenil [illegible] se presentará el 24 del corriente en la ciudad de Villa Carlos Paz, Córdoba, donde disputará un encuentro con el combinado de la liga local a total beneficio de entidades asistenciales de bien público.

LIGA SANTAFESINA DE FÚTBOL

2a. RUEDA — 9a. FECHA

EQUIPOS:	[illegible]	[illegible]	—	3	58	26	32
C. RACING	20	16	1	3	67	26	33
UNION	19	16	—	3	58	26	32
GIMNASIA	19	11	3	5	48	35	25
F. C. S. F.	19	9	1	9	45	37	19
SANJUSTINO	19	8	2	9	38	37	18
COLON	19	7	3	9	41	38	17
COLON (S. J.)	19	7	3	9	47	44	17
ATENAS	19	6	3	10	43	60	15
GUADALUPE	19	3	6	10	35	54	12
SAN ISIDRO	19	4	4	11	33	54	12
CHACARITA	19	5	—	14	27	50	10

LIGA — PROXIMA FECHA (última del certamen, con los resultados de la primera rueda):

Unión (3) c. F.C.S.F. (1), Guadalupe (0) c. Gimnasia y Esgrima (3), Sanjustino (0) c. Colón (S.J.) (0), Chacarita (1) c. Atenas (4), San Isidro (0) c. Colón (6). Libre: Ciclón Racing.

CICLON RACING GANO A UNION

Esta tarde se llevó a cabo el partido entre los equipos de Ciclón Racing y Unión correspondiente al campeonato de primera división organizado por la Liga Santafesina de Fútbol. El encuentro tenía gran importancia, pues su resultado podía definir la posesión del título de campeón o, en caso contrario, postergar el final para otra oportunidad.

El enfrentamiento del puntero Unión y de su más inmediato escolta en las posiciones, el modesto Ciclón Racing, llevó mucha cantidad de público a la cancha de los últimos citados.

El partido era promesa de un buen espectáculo. Tras jugarse el partido de reserva en que los locales vencieron a los rojiblancos por 2 goles a 1, ingresaron al campo los animadores del cotejo principal y a las órdenes del árbitro Luis Bruno acusaron la formación siguiente:

CICLON RACING: Favant; Ortega y A. Vallejos; Nieres, Adrover y Ormaechea; Molina, Gómez, Olivera, R. González y R. Vallejos.

UNION: Autelli; C. Laquiz y Barretto; Medrano, Bert y Perezlindo; Pyzscek, H. Laquiz, Mámmoli, Sanabria y Bonacossa.

El período inicial

Al minuto de iniciado el encuentro se produjo un centro de Vallejos que intentó conectar Gómez, pero se adelantó Autelli y detuvo la pelota. En el otro campo, hubo un pase de Pyzscek a H. Laquiz corrido hacia la derecha; remató el entreala y consiguió detener Favant.

Hacia los 20' se registró una jugada de peligro en el arco local. Mámmoli recibió pase de Sanabria y remató sin dilaciones, pero el guardameta Favant consiguió rechazar con un pie cuando su valla parecía que iba a ser superada. Poco después avanzaron los locales. Ormaechea habilitó a Vallejos que superó a la carrera a Medrano y tiró con fuerza, pero la pelota salió ligeramente desviada.

Cuando corrían 28' un potente remate de Bonacossa lo contuvo muy bien Favant. Luego, a los 40', Gómez eludió a Barretto y Perezlindo, colocando un centro que logró cabecear Vallejos, respondiendo bien Autelli en la contención.

Resultado primer tiempo

C. RACING	0
UNION	0

Gol de Ciclón Racing

A los 18 minutos de la segunda etapa se registró el único gol del partido y a favor de Ciclón Racing. Adrover avanzó desde la mitad de campo y entregó la pelota a Olivera; éste adelantó hacia Gómez que, a la carrera, eludió a Barretto y despidió un potente remate desde muy cerca que batió a Autelli.

Resultado final

CICLON RACING	1
UNION	0

La recaudación

En este encuentro se recaudaron $ 67.940.



Espectacular remate de R. Vallejos del equipo de Ciclón Racing. Corrido por la izquierda tiró con potencia y el guardameta unionista Autelli se lanza en procura de la pelota que, sin embargo, no alcanzó a tocar, pues siguió su trayectoria y se estrelló en la parte exterior de la red

Independiente y River en el 1er. puesto

Estudiantes, que hoy perdió con Atlanta, descenderá a 1a. B

Ha quedado sellada la suerte de Estudiantes de La Plata. La derrota que experimentó esta tarde frente a Atlanta por 2 goles a 1, ha determinado su descenso de categoría y, en consecuencia, el año próximo deberá actuar en primera división "B".

Resultados generales

Atlanta	2
Estudiantes	1

Cancha: Atlanta
Arbitro: José L. Praddaude
ATLANTA: Galli; Clarais y Nuin; Vignale, Griguol y Bonzuck; Luna, Puntorero, Fernández, Carone y Ochoa.
ESTUDIANTES: Oleiniczky; Biaggioli y Chaves; Castillo, Zapa y Pachamé; Horster, Prospitti, Domínguez, Bielly y Cabrera.
Goles en el primer tiempo: A los 17' Hoster (E), a los 30' Fernández (A).
Gol en el segundo tiempo: A los 26' Carone (A).

Vélez Sársfield	2
Chacarita Jrs.	1

Cancha: Vélez Sarsfield
Arbitro: Manuel Velarde
VELEZ SARSFIELD: Sarmiento; Dalmao y Marcquer; Avalos, Canosa y Cielinsky; Curia, González, Willington, Zubiat y Yudica.
CHACARITA JRS.: Cordero; Gorman y Laginestra; Blanco, Bonamichelli y Ferro; Ternesi, Roldán; Restivo, Rambert y Rabito.
Goles en el primer tiempo: a los 32' Rambert (Ch.).
Goles en el segundo tiempo: a las 4' Zubiat (V.S.); a los 44' Zubiat (V.S.).

Huracán	3
R. Central	1

Cancha Huracán
Arbitro: Roberto Goicoechea
HURACAN: Ayala; Troche y Vidal; Arredondo, Cubilla y Schneider; Sarmiento, Rendo, J. J. Rodríguez, Sarnari y Broockes.
ROSARIO CENTRAL: [illegible]; Tesana y Cardozo; Aranda, Muggione y Bautista; Juárez, Fernández, Menotti, Manfredi y Giménez.
Goles en el primer tiempo: A los 22' Sarmiento (H), a los 40' Abilla (H).
Expulsado: Muggione (RC).
Goles en el segundo tiempo: A los 6' Juárez (RC), a los 14' Broockes (H).

G. y Esgrima	3
Argentinos Jrs.	2

Cancha: G. y Esgrima
Arbitro: Aurelio Bossolino
G. Y ESGRIMA: Mismian; Lejona y Marinovich; Davoine, Rois y Rossi; Mentasti, Antonio, Rojas, Diego Bayo y Pardo.
ARGENTINOS JRS.: Miguelucci; Coria y Vieytes; Díez, Ramaciotti y Messiano; Canadell, Vargas, Barrionuevo, Castillo y Lafuna.
Goles en el primer tiempo: a los 10' Pardo (GyE) a los 27' Castillo (AJ), a los 29' Castillo (AJ), a los 35' Coria (AJ) contra su propio arco.
Goles en el segundo tiempo: a los 38' Rojas (GyE).

Certamen libre de fútbol efectuarán

El Club Horizonte de nuestra ciudad ha resuelto organizar una competencia libre de fútbol que tendrá concreción el 15 del corriente en el campo de deportes ubicado en Urquiza y Alberti.

Los equipos estarán integrados por 7 jugadores recibiéndose las anotaciones hasta el 14 del actual en el local de Facundo Zuviría 3800. El precio de la inscripción ha sido estipulado en 350 pesos por conjunto.

El cuadro vencedor se hará acreedor a 3.500 pesos en bonos de la Caja Nacional de Ahorro Postal; el segundo ganará 2.500, el tercero 1.500 y el cuarto 500.

AFA

2a. RUEDA — 11a. FECHA

EQUIPOS:	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Pts.
INDEPENDIENTE	24	12	9	3	41	24	33
RIVER PLATE	[illegible]	12	9	3	45	20	33
RACING	24	11	7	6	41	28	29
ATLANTA	24	12	3	9	34	35	27
BOCA JUNIORS	24	10	6	8	38	29	26
SAN LORENZO	24	9	7	8	35	35	25
HURACAN	24	7	10	7	32	29	24
ARGENTINOS Jrs.	24	5	12	7	20	36	22
BANFIELD	24	6	10	8	33	27	22
ESTUDIANTES	24	8	5	11	34	40	21
ROSARIO CENTRAL	24	6	9	9	31	37	21
VELEZ SARSFIELD	24	5	9	10	28	39	19
GIMNASIA y ESGRIMA	24	6	6	12	29	39	18
CHACARITA Jrs.	24	4	8	12	23	41	16

LAS RECAUDACIONES

Independiente c. River Plate	$ 3.560.120.-
Boca Juniors c. Racing	„ 1.332.250.-
Banfield c. San Lorenzo	„ 529.380.-
Atlanta c. Estudiantes	„ 220.300.-
Huracán c. Rosario Central	„ 170.220.-
Vélez Sarsfield c. Chacarita Juniors	„ 272.700.-
Gimnasia y Esgrima c. Arg. Juniors	„ 182.030.-

PRIMERA "A" — PROXIMA FECHA (penúltima de la rueda de las revanchas, con los resultados de la 1a. rueda)

River Plate (0) c. Boca Juniors (2), Argentinos Juniors (1) c. Independiente (1), San Lorenzo (1) c. Gimnasia y Esgrima (0), Chacarita (0) c. Banfield (3), Rosario Central (2) c. Vélez Sarsfield (2), Estudiantes (1) c. Huracán (0) y Racing (2) c. Atlanta (0).

Independiente se impuso por 2 a 1 en el clásico de hoy

En la cancha de Independiente se disputó esta tarde el partido clásico entre el equipo local y el de River Plate. Numeroso público, como que las cómodas instalaciones se vieron colmadas desde hora temprana, se dio cita para no perder los mejores lugares de las tribunas. Es que el partido se presentaba, previa a su disputa, como definitivo y decisivo para la suerte de ambos conjuntos en el actual campeonato, que está llegando a su término.

Al llamado del árbitro Miguel Comesaña, los equipos se alistaron de la manera siguiente:

INDEPENDIENTE: Toriani; Navarro y Rolán; Ferreiro, Plafick y Maldonado; Bernao, Mura, Vázquez, M. Rodríguez y Beny Guagliardi.

RIVER PLATE: Carrizo; Ramos Delgado y Echegaray; Sainz, Cap y Varacka; Onega, Pando, Artime, Delem y Roberto.

El partido

Las acciones se iniciaron con tiempo inestable, había llovido y el cielo se mantenía nublado. Luego, apareció el sol. Los primeros minutos de "tanteo", no dieron superioridad a ninguno de los dos bandos. River, no obstante, mostró una defensa muy sólida y un guardameta que se mostró muy idóneo en sus pocas intervenciones. Artime logró inquietar a la defensa local en varias oportunidades.

Mura, en Independiente y Pando, en River, los dos más pequeños de estatura, fueron los nexos entre ambas defensas y sus delanteras.

El juego, muy movedizo, hizo emplear a fondo al árbitro que tuvo que esforzarse para seguir las acciones desde cerca. Muchas infracciones caracterizaron esta primera parte del partido a lo que contribuyó el estado barroso del campo de juego, y la nerviosidad evidente de los 22 jugadores.

Independiente jugó mejor en esta parte. Sólida su defensa y penetrante su quinteto ofensivo. La línea media de los locales superó en su accionar a la de su oponente y, como consecuencia, se adueñó del medio campo.

Sin embargo, ni Independiente, a quien opuso gran resistencia Carrizo con oportunas salidas de los tres palos, ni River Plate, que tuvo en Artime a su mejor atacante, pudieron inaugurar el marcador. El primer tiempo finalizó con este resultado:

Independiente	0
River Plate	0

El segundo tiempo

La segunda parte del encuentro tuvo las mismas características, por lo menos en sus minutos iniciales. Independiente, mejor organizado, pudo mostrar toda su codicia; bien apoyada por su línea media, la delantera local incursionó una y otra vez en las últimas líneas de River.

Gol de Independiente

El mayor espíritu de lucha de Independiente se vio premiado a los 26' cuando Mura eludió a Cap y en momento oportuno consiguió ceder a Mario Rodríguez. Este, que entraba a gran velocidad, pudo eludir a su vez a Ramos Delgado y Varacka, que trataron de interceptarlo, y con un fuerte remate venció a Carrizo.

Se adelanta River

Después del gol, River se adelantó en el campo de juego y posiblemente como consecuencia de haberse replegado Independiente, en un afán injustificado de mantener la ventaja. En una de las acciones violentas, resultó lesionado Artime y fue retirado del campo de juego.

Gol de River

Minutos después de la conquista de los locales, River consiguió el empate en momentos que jugaba con sólo cuatro delanteros. Onega, con un remate de izquierda logró vencer la resistencia de Toriani.

Otra vez Independiente

Seguidamente, fue otra vez el equipo de Independiente el que consiguió anotar un gol. Mario Rodríguez y Vázquez avanzaron en forma decidida y en última instancia fue el centrodelantero el que logró impulsar la pelota con la punta del botín. Dos a uno.

Reingresa Artime

Sobre el final del partido Artime se reintegró al campo de juego, ubicándose en la punta derecha de su línea delantera.

Ultimos minutos

Los últimos minutos fueron disputados ardorosamente y en un momento la valla de Independiente pasó gran peligro cuando uno de sus defensores cabeceó en dirección de su propio arco.

Resultado final

Independiente	2
River Plate	1

Empataron: Bánfield con San Lorenzo y Boca Jrs. con Racing

Banfield	2
San Lorenzo	1

Cancha: Banfield
Arbitro: Angel Coerezza
BANFIELD: Righi; Calles y Manilo; Vázquez, Romero y Villano; López, Chaldú, Herrera, Raffo y Zárate.
SAN LORENZO: Irusta; Confianza y Ruiz; Santamaría, Telleh y Albrecht; Facundo, Zárate, Carotti, Veira y Casa.
Goles en el primer tiempo: A los 8' Santamaría (SL), a los 13' [illegible] (B).
Goles en el segundo tiempo: A los 4' Veira (SL), a los 42' Raffo (B).

Boca Jrs.	1
Racing	1

Cancha: Boca Juniors
Arbitro: Guido Guassardi
BOCA JUNIORS: Roma; Magdalena y Orlando; Simeone, Rattín y Silveyra; Corbatta, Rojas, Menéndez, Sanfilippo y González.
RACING: Cerrizo; Anido y Mesías; Martín, [illegible] y Sacchi; Marchetta, Rasilico, Sosa, Hlásnik y Belén.
Goles en el primer tiempo: A los 36' Sosa (R), a los 40' Menéndez (B).
En el segundo tiempo no hubo goles.

DKW ganó un torneo de fútbol

Equipo de DKW, vencedor en la competencia

El equipo de DKW "A" se adjudicó recientemente el torneo de fútbol organizado por la Unión Obreros Metalúrgicos Sección Santa Fe y que tuvo lugar en la cancha de Ferrocarril Santa Fe.

Intervinieron 14 conjuntos representando a distintos talleres y empresas metalúrgicas locales, cuyas formaciones actuaron dentro de un aceptable nivel de juego, además de una corrección manifiesta.

El cuadro vencedor contó con los siguientes jugadores: Gianfelice, Muesatti, Cosentino, Menny, Petrucci, Hengel, Giustozzi, Sánchez, Trento, Mellit, Moriando y A. Marianacci. Director técnico: C. Hughes.

DKW derrotó en el encuentro final al conjunto de casa Fainberg, siendo su arquero J. Muesatti, el menos batido. También su ataque resultó el más goleador. Los ganadores se adjudicaron, en su primer año de disputa, la copa challenge "Felipe Varese", donada por la firma Varese Hnos., además de 14 copas instituidas por Industria Automotriz Santa Fe.

Gran Premio: tema de mesa redonda de LT10

Mañana, como todos los lunes a las 21.30, se propalará por la onda de LT10 Radio Universidad del Litoral, el programa titulado Mesa Redonda del Deporte. Esta vez, Panorama Deportivo, que dirige este programa, seguirá considerando el tema del Gran Premio Automovilístico. Participarán en esta mesa redonda, los Sres. Américo Grossi, Luis Vicente Serra, Orlando Pron y Héctor Yappert.

Púgiles santafesinos combatieron en Coronda

Varios púgiles santafesinos se presentaron anoche en Coronda Juan M. López empató con Juan Méndez y Raúl Rodríguez con C. Naón; Pedro Pablo López perdió por puntos con Miguel Méndez. En la pelea de fondo igualaron los santafesinos Vázquez y Eliseo Cabrera.

El festival se realizó en el Club Miserias y se recaudaron $ 11.500.

Rusia empató con Italia y se clasificó en la Copa Europea

ROMA, 10 (UPI). *(Por Elpezio Bianchi)*. — Rusia se clasificó hoy para los cuartos de finales de la copa de Naciones Europeas de Fútbol empatando con Italia a un gol, en esta ciudad.

El primer tiempo terminó uno a cero, en favor de los rusos.

Este fue el segundo partido de la eliminatoria entre los dos países. El primero lo había ganado Rusia en Moscú por dos a cero.

Por causa de este encuentro, se suspendieron hoy los partidos de la Liga Italiana.

El partido de hoy se jugó en el estadio Olímpico ante 100.000 espectadores. Se transmitió por televisión.

El cielo se mantuvo nublado pero no hacía frío y el terreno se hallaba en buenas condiciones.

Los equipos se alinearon así:

Italia: Sarty; Burgnich y Facchetti; Guardinieri, Salvadore y Trapattoni; Domenghini, Bulgarelli, Mazzola Ribera y Menichelli.

Rusia: Yashin; Mudrik y Grulikov; Voroni, Shesterhev y Shaustikov; Dislenko, Ivano, Gusarov, Korelenkov y Husainov.

Arbitro: Mille, de Suiza.

Los italianos, que salieron al campo con dos goles en su contra, fueron los que atacaron más, pero sus esfuerzos se estrellaron ante la sólida defensa rusa. Yashin, el guardameta soviético, actuó en forma prodigiosa.

A los once minutos de juego, el interior Bulgarelli desperdició una magnífica ocasión de anotar. Sólo ante Yashin disparó un cañonazo que pasó rozando el larguero.

A los 15 minutos, Yashin realizó la primera de sus tremendas atajadas deteniendo un tiro del ala Domenghini, disparado a menos de dos metros.

El guardameta italiano, Sarti, paró por su parte poco después un buen tiro de Ivanov.

Los rusos realizaron un buen juego de conjunto. A veces, seis de ellos defendían la valla.

A los 34 minutos de juego los espectadores recibieron una ducha de agua fría al marcar los rusos su primer gol. Se originó con un tiro libre a favor de los visitantes. El rápido Cislenko atrapó el balón con los pies, se lo pasó a Gusarov a toda velocidad, que estaba a dos metros de la valla italiana y éste lo incrustó en la red.

El gol desanimó a los italianos y sus ataques comenzaron a debilitarse. No se produjo ninguna jugada de importancia durante el resto del primer tiempo. En el segundo, los italianos se volcaron sobre la valla rusa. Perdieron una ocasión única de empatar a los 12 minutos. El ala Menichelli fue zancadilleado en el área penal y el joven delantero centro ejecutó el castigo. Yashin, sin embargo, paró el tiro lanzándose desde el centro de la valla al poste izquierdo.

A los 25 minutos, Yashin volvió a hacer una parada magnífica atrapando un tiro de cabeza de Menichelli que parecía gol seguro.

Los italianos volvieron de nuevo a mostrarse desanimados y sus contrincantes comenzaron a dominar, con un buen juego de conjunto.

Sarti impidió que anotaran el segundo gol a los 30 minutos, lanzándose sobre los pies del delantero centro Korolenkov y apoderándose del balón cuando el ruso se disponía a disparar.

Después los italianos se lanzaron de nuevo al ataque y en el último minuto el interior Rivera —uno de los jugadores más notables del equipo italiano— marcó el gol del empate.

Los Terceros Juegos Silenciosos obtuvo Argentina en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 10 (UPI). — Argentina ganó los terceros juegos Deportivos Silenciosos que reunieron en esta capital a deportistas sordomudos de tres países.

La ubicación de los tres países en las diferentes competencias fue la siguiente:

Fútbol: 1º Argentina, 2º Chile y 3º Uruguay; Tiro al blanco: Argentina, Uruguay y Chile; Bolebol femenino: Uruguay, Argentina y Chile, y en básquetbol masculino los tres países quedaron en empate.

Raúl Villalba despojó a Cañete de su título de púgil invicto

BUENOS AIRES, 10 (UPI). — Carlos Cañete (57,800) resignó anoche su título de invicto que mantuvo durante 24 peleas (las ganó a todas) frente al marplatense Raúl Santos Villalba (59,900) en el combate de fondo realizado anoche en el estadio Luna Park.



Raúl Santos Villalba

Villalba ha concretado así una hazaña muy singular. Recientemente despojó de su título de invicto en Mar del Plata a Abel Laudonio y luego empató con éste en el estadio Luna Park. Ahora logró un merecido triunfo a uno de los mejores valores con que cuenta el pugilismo argentino en el momento actual.

El fallo de los jurados fue dividido. El Sr. Alende dio empate (199 para Villalba y 197 para Cañete), mientras los señores Giusti y Stern otorgaron la victoria al marplatense (200-195 y 198-192, respectivamente).

Hace un año, Carlos Cañete batió por k. o. técnico en la última vuelta de un combate concertado a diez vueltas, en Mar del Plata, al rival de esta noche. Influyó seguramente en el combate, en que Cañete arriesgó exageradamente su chance, la diferencia de peso entre los boxeadores. Fue indudable que el ex invicto no pudo sobrellevar los dos kilogramos de ventaja. Villalba se mostró más fuerte aunque menos técnico, e hizo sentir sus golpes, particularmente cuando el combate derivó en las características de una lucha callejera. Cañete jugó sus posibilidades a una acción de contragolpe, pero Villalba arreció en el ataque sin ofrecer blancos claros.

Además, su tendencia a atacar con la cabeza gacha, por lo que fue observado por el árbitro, impuso a Cañete exagerar la distancia, con lo cual declinó visiblemente su juego de piernas.

Empató Pedro Coria

En un combate de muy pobre desarrollo el santafesino Pedro Coria igualó anoche en el estadio Luna Park con Leonardo Peralta. El combate resultó monótono y no hubo cambios a lo largo de las diez vueltas disputadas.

En Bahía Blanca

Reapareció en el Salón de los Deportes de Bahía Blanca el medio mediano Jorge Fernández que se impuso por nocaut en la tercera vuelta a Antonio Navarro.

Se impuso Alarcón

En Rosario el peso mosca Nelson Alarcón superó por puntos al cordobés Anselmo González y logró el título de campeón del interior de su categoría. El combate resultó excelente, tanto por el tecnicismo desplegado por ambos boxeadores como por el generoso accionar que expusieron sobre el cuadrado.

Acusación a la FAB

El empresario brasileño Abraham Katznelson dirigió telegramas a la Cámara de Diputados de la Nación y a la Municipalidad de Buenos Aires formulando acusaciones contra la Federación Argentina de Boxeo que no permite boxear en aquel país a 20 púgiles argentinos. Dice el mencionado empresario:

"La Federación Argentina de Box, atribuyéndose facultades de que carece, ha efectuado presentación ante la federación carioca de pugilismo por intermedio de Icaro Frusca, oponiéndose a la realización de encuentros de boxeadores profesionales argentinos contratados por mí, alegando que ellos [illegible]. Se la referida federación. Tratándose de boxeadores profesionales dicha entidad no puede atribuirse la exclusividad de los permisos para actuar en el exterior siendo su jurisdicción en el campo amateur. Estando los veinte boxeadores profesionales en riesgo de sufrir graves perjuicios [illegible] habilitados por la comisión municipal de box de Rosario, solicito urgente investigación hechos denunciados, interviniendo federación argentina de pugilismo".

Por otra parte Katznelson dijo a la AFP: "[illegible] agregó el empresario, [illegible] en Buenos Aires sobre la concomitancia [illegible] y la empresa [illegible] Luna Park. Los boxeadores argentinos contratados por mí para presentarse en el exterior actuaron portando las autorizaciones emitidas por autoridades boxísticas y municipales de Córdoba y Rosario sin ningún inconveniente. Hasta el ex campeón sudamericano Jaime Giné peleó el año pasado en San Pablo con el permiso de la federación cordobesa. Ahora ¿por qué esta interferencia del señor Frusca? Lo más grave del caso es que veinte ciudadanos argentinos en el exterior están en peligro de verse en apuros de ejercer su profesión", recalcó finalmente el entrevistado.